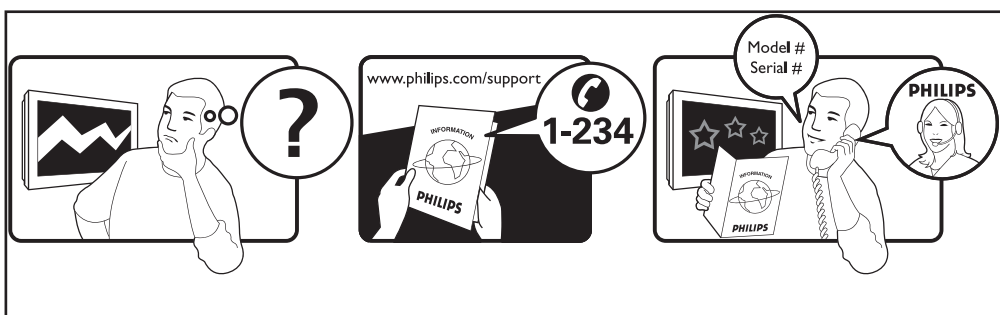




PHILIPS



Country	Number	Tariff
Austria	0820 901114	€0.20/min
Belgium	070 222 303	€0.17/min
Denmark	3525 8759	local
Finland	09 2311 3415	local
France	08 9165 0005	€0.23/min
Germany	0180 5 356 767	€0.12/min
Greece	0 0800 3122 1280	free
Ireland	01 601 1777	local
Italy	199 404 041	€0.25/min
Luxemburg	40 6661 5644	local
Netherlands	0900 8407	€0.20/min
Norway	2270 8111	local
Portugal	2 1359 1442	local
Spain	902 888 784	€0.15/min
Sweden	08 5792 9100	local
Switzerland	0844 800 544	local
UK	0906 1010 016	£0.15/min
Poland	0223491504	local
Czech Rep	800142840	free
Hungary	0680018189	free
Slovakia	0800004537	free

Warning concerning stationary images on the TV screen

English

A characteristic of Plasma Display Panels is that displaying the same image for a long time can cause a permanent after-image to remain on the screen. This is called phosphor burn in. Normal use of the TV should involve the showing of pictures that contain constantly moving and changing images that fill the screen.

Avertissement concernant les images fixes sur l'écran du TV

Français

Une caractéristique des écrans plasma (PDP) est que l'affichage d'une même image pendant une longue durée peut entraîner une image fantôme persistante à l'écran. Il s'agit du marquage du phosphore à l'écran. Lors d'une utilisation normale, le téléviseur doit afficher des images en perpétuel mouvement et en perpétuel changement qui remplissent l'écran.

Waarschuwing met betrekking tot stilstaande beelden op het TV-scherm

Nederlands

Plasmaschermen hebben als kenmerk dat indien hetzelfde beeld gedurende lange tijd op het scherm blijft, er een permanent nabeeld op het scherm ontstaat, dat ook fosforinbranding wordt genoemd. Bij een normaal gebruik van de TV bewegen en veranderen de beelden op het scherm voortdurend.

Warnhinweise zu Standbildern auf dem Fernseh Bildschirm

Deutsch

Wird an einem Plasma-Bildschirm für längere Zeit ein Standbild angezeigt, so besteht die Gefahr, dass ein permanentes Nachbild auf dem Bildschirm entsteht – ein Effekt, der als Phosphor- Einbrennen bezeichnet wird. Bei normalem Gebrauch des Fernsehers sollten daher ständig wechselnde, bewegte Bilder auf dem gesamten Bildschirm angezeigt werden.

Avviso riguardante immagini statiche sullo schermo

Italiano

Una caratteristica dei display al plasma è quello, che se vengono visualizzate immagini statiche per un lungo periodo di tempo, questo può causare una persistenza delle stesse immagini sullo schermo, rimanendo visibili in sottofondo. Questo fenomeno è chiamato phosphor burn in (fosforo bruciato). Durante il normale funzionamento del TV, vengono visualizzare immagini che contengono movimenti costanti o contenuti di immagine che riempiono lo schermo.

Advarsel vedrørende stationære billeder på tv-skærmen

Dansk

Plasmaskærme har bl.a. den egenskab, at hvis man viser det samme billede i lang tid, kan dette medføre, at et permanent "spøgelses"-billede forbliver på skærmen. Dette kaldes fosforindbrænding. Normal brug af tv'et indebærer visning af billeder, der konstant bevæger sig, ændrer sig og fylder hele skærmen.

Advarsel angående stillestående bilder på TV-skjermen

Norsk

Et karakteristisk trekk for Plasma Display Panels er at dersom samme bilde vises over lengre tid, kan dette føre til at et permanent etterbilde blir igjen på skjermen. Dette fenomenet kalles fosforinbrenning ('phosphor burn-in'). Ved normal bruk av TV-apparatet bør man vise bilder som beveger og endrer seg konstant og som dessuten fyller skjermen.

Varning för permanenta efterbilder på TV-skärmen

Svenska

En egenhet med plasmaskärmar är att om samma bild visas på skärmen under en längre tid så kan det ge upphov till att en permanent efterbild blir kvar på skärmen. Det kallas för fosfor-inbränning. Vid normal användning av TV:n visas bilder som innehåller konstant rörliga och föränderliga bildsekvenser som fyller skärmen.

Varoitus kuvaruudussa paikallaan olevista kuvista

Suomi

Plasmanäyttöille on ominaista, että saman kuvan näyttäminen pitkän aikaa voi aiheuttaa sen, että jälkikuva jää pysyvästi kuvaruutuun. Tätä kutsutaan kuvan kiinnipalamiseksi. Television normaalissa käytössä kuvaruudussa näkyvien kuvien tulisi liikkua ja vaihtua jatkuvasti.

Особенности отображения неподвижного изображения на экране

Русский

Характеристики плазменной панели таковы, что при длительном отображении на экране статичного изображения возможно появление т.н. «остаточных явлений» в виде цветowych пятен на экране. Этот эффект называют «выжигом люминофора». Штатная работа телевизора предполагает показ постоянно движущегося и меняющегося изображения.

Alerta concerniente a las imágenes que se pueden quedar marcadas en la pantalla del TV

Español

Es característico de las Pantallas de Plasma que cuando se muestra una imagen fija durante mucho tiempo se puede quedar la imagen marcada en la pantalla. Esto se llama quemado del del fósforo. El uso normal de los TV supone reproducir imágenes que contienen constantes movimientos e imágenes cambiantes que rellenan la pantalla.

Aviso sobre imagens paradas no ecrã do TV

Português

Uma característica dos Painéis Plasma é que a visualização de uma mesma imagem durante muito tempo poderá provocar uma sombra permanente que se fixa no ecrã. É o chamado efeito de fosforescência. O uso normal do TV deverá envolver a visualização de imagens que tenham movimento e mudança constantes que preencham o ecrã.

Προειδοποίηση σχετικά με την προβολή ακίνητων εικόνων στην οθόνη της τηλεόρα

Ελληνικά

Ενα χαρακτηριστικό των Οθονών Πλάσματος είναι ότι η προβολή της ίδιας εικόνας για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει την εμφάνιση ενός μόνιμου μετεϊκάσματος ("after-image"), το οποίο παραμένει στην οθόνη. Αυτό ονομάζεται φθορά της φθορίζουσας επιφάνειας της οθόνης ("phosphor burn in"). Η συνήθης χρήση της τηλεόρασης αφορά την εμφάνιση οπτικών απεικονίσεων, οι οποίες περιέχουν διαρκώς κινούμενες και μεταβαλλόμενες εικόνες που γεμίζουν την οθόνη.

TV ekranındaki sabit görüntülerle ilgili uyarı

Türkçe

Plasma Ekranlar, bir görüntüyü uzun bir süre gösterdikleri takdirde ekranda görüntü izinin kalmasına sebep olabilir. Buna fosfor yanma denir. TV'nin normal kullanımı, ekranı dolduran sürekli hareket eden ve değişen görüntüleri içermelidir.

Figyelmeztetés a képernyőn folyamatosan jelenlévő képrészletekkel kapcsolatosan

Magyar

Plasmaskærme har bl.a. den egenskab, at hvis man viser det samme billede i lang tid, kan dette medføre, at et permanent "spøgelses"-billede forbliver på skærmen. Dette kaldes fosforindbrænding. Normal brug af tv'et indebærer visning af billeder, der konstant bevæger sig, ændrer sig og fylder hele skærmen.

Ostrzeżenie co do nieruchomych obrazów na ekranie telewizora

Polski

Charakterystyczną cechą paneli plazmowych jest to, że wyświetlanie przez dłuższy czas tego samego obrazu może spowodować trwały obraz pozostały na ekranie. To się nazywa starzeniem. Normalnie użytkowany telewizor powinien pokazywać stale poruszające się i zmieniające się obrazy wypełniające ekran.

Upozornění na statické obrázky na obrazovce

Česky

Pokud je na plazmovém panelu zobrazen stejný obrázek po dlouhou dobu může tento obrázek zůstat být viditelný i po jeho vypnutí. Tento jev nazýváme "vyčerpání luminoforu". Při běžném použití televizoru s plazmovým panelem se obrázky neustále mění a jejich obsah se pohybuje.

Varovanie týkajúce sa statických obrázkov na TV obrazovke

Slovenský

Charakteristickou vlastnosťou plazmových obrazoviek je, že dlhodobé zobrazenie nemeniaceho sa obrazu môže spôsobiť jeho následné permanentné zotrvanie na obrazovke. Jedná sa o tzv. "vypálenie luminofóru". Štandardné použitie TV predpokladá zobrazovanie neustále sa pohybujúceho a meniaceho sa obrazu na obrazovke.

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili tento televizní přijímač. Tato příručka vám pomůže s nastavením a dalším použitím televizoru. Doporučujeme, abyste si příručku pozorně přečetli.

Obsah

Bezpečnostní informace/Užitečné tipy	2
Tlačítka a konektory na televizoru	3
Tlačítka na dálkovém ovladači	5
Tlačítka na dálkovém ovladači (další funkce)	6
DIGITÁLNÍ REŽIM	
Digitální televize	7
Digitální a analogové kanály	7
Přehled hlavní nabídky a podnabídek v digitálním režimu	7
První zapnutí televizoru	10
Orientace v informacích na panelu	11
Uspořádání služeb	11
Zobrazení a poslech nových televizních služeb	12
Přidání nových služeb	12
Přinstalace všech služeb	12
Test příjmu	13
Předvolby jazyka a umístění	13
Omezení přístupu	14
Vytvoření seznamu oblíbených položek	14
Použití nabídky Volby	15
Informace	15
Průvodce televizorem	16
Funkce nahrávání	17
Digitální teletext (MHEG)	18
Použití modulu CAM (Conditional Access Module).....	19
ANALOGOVÝ REŽIM	
Automatické ladění analogových programů	20
Třídění programů	20
Ruční ladění analogových programů	21
Pojmenování kanálů	21
Funkce Časovač	22
Použití funkcí Kontrast+ a NR (snížení šumu)	22
Použití funkce Automatické vypnutí	22
Nastavení obrazu a zvuku	23
Použití funkce PIP (obraz v obraze)	24
Formáty obrazovky	25
Použití funkce Active Control	26
Použití funkcí Smart Picture a Smart Sound	26
Teletext	27
Použití televizoru jako obrazovky počítače	29
Použití televizoru v režimu HD (High Definition)	30
Tipy pro odstraňování potíží	31
Slovníček	33
Tabulka středních frekvencí (v kHz)	34
Linka pomoci	34
Technické údaje	35



Recyklace

Obal tohoto výrobku je určen k recyklaci. Obratě se na místní úřady pro správné nakládání s odpadem.

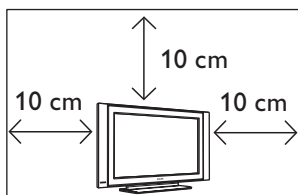


Likvidace starého výrobku

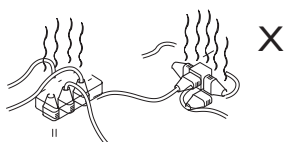
Tento výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a součástek, které mohou být recyklovány a znovu použity. Pokud je produkt označen symbolem přeškrtnuté popelnice s kolečky, znamená to, že se na výrobek vztahuje nařízení Evropské unie 2002/976/EC. Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických produktů.

Postupujte podle místních právních předpisů a nelikvidujte staré spotřebiče spolu s běžným domovním odpadem. Správné nakládání s vaším výrobkem pomůže předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

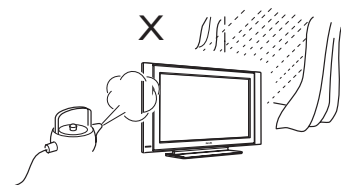
Bezpečnostní informace/Užitečné tipy



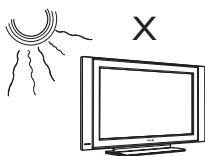
Po stranách televizoru ponechte alespoň 10 cm volného místa, aby byla zajištěna správná ventilace. Umístěte přijímač na pevný, rovný povrch. Ventilací otvory TV nikdy nezakrývejte textiliemi ani jinými materiály. Mohlo by dojít k přehřátí zařízení. Do ventilačních otvorů neumísťujte žádné předměty. Pokud by se do těchto otvorů dostal kov nebo hořlavý materiál, mohlo by dojít k požáru nebo elektrickému zkratu.



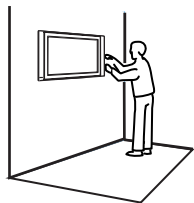
Dbejte, abyste do jedné zásuvky nezapojili příliš mnoho spotřebičů. Mohlo by dojít k přetížení sítě a následnému požáru nebo elektrickému zkratu.



Abyste se vyhnuli elektrickému zkratu či požáru, nevystavujte TV dešti ani vlhkosti.



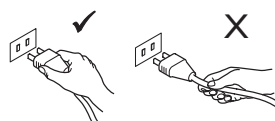
Nevystavujte televizor přímému slunečnímu světlu nebo horku.



Instalaci televizoru na zeď by měl provést kvalifikovaný technik. Nevhodná a nesprávná instalace může být nebezpečná.

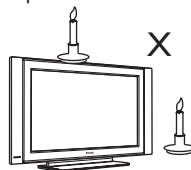


Při čištění otírejte povrch nebo obrazovku televizoru navlhčenou bavlněnou tkaninou nebo jiným měkkým materiálem, například jelenicí. Nepoužívejte příliš mokré hadříky, ze kterého voda kape. K čištění TV nepoužívejte aceton, toluen či alkohol. Z bezpečnostních důvodů odpojte přírodní šňůru ze zásuvky.

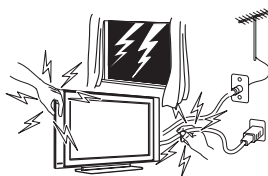


Při odpojování ze zásuvky uchopte napájecí kabel za zástrčku a netahajte přímo za kabel. Nepoužívejte špatně osazenou zásuvku.

Zástrčku zasuněte do zásuvky pevně. Pokud je zástrčka volná, může dojít k elektrickému zkratu a následnému požáru.



Na televizor ani do jeho blízkosti neumísťujte zdroje otevřeného ohně, jako jsou zapálené svíce.

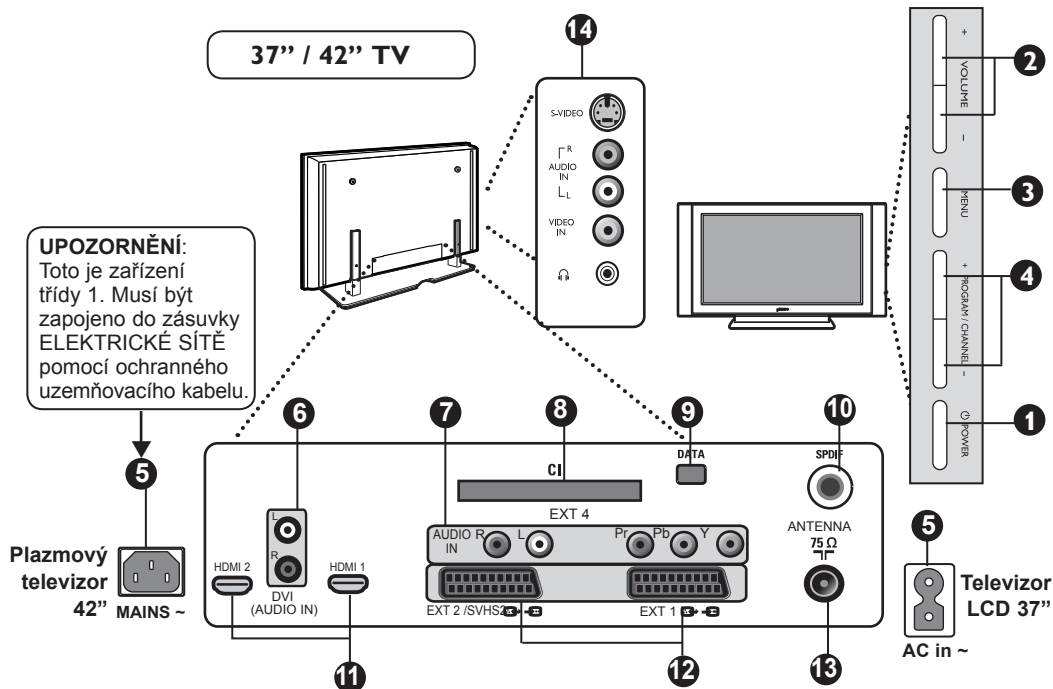
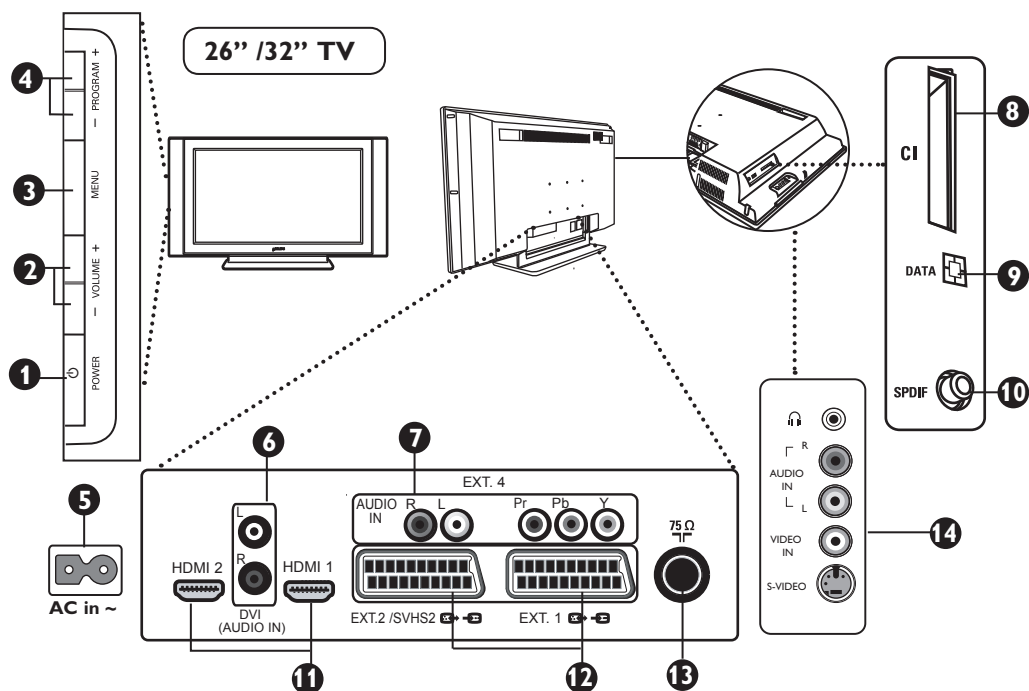


Z bezpečnostních důvodů se během bouřky nedotýkejte televizoru, napájecího kabelu ani anténního přívodu.




Na televizor neumísťujte vázy naplněné vodou. Voda vylitá do přístroje může způsobit elektrický zkrat. Pokud do přístroje natekla voda, nezapínejte jej. Neprodleně nechte přijímač zkontrolovat kvalifikovaným opravářem.

Tlačítka a konektory na televizoru

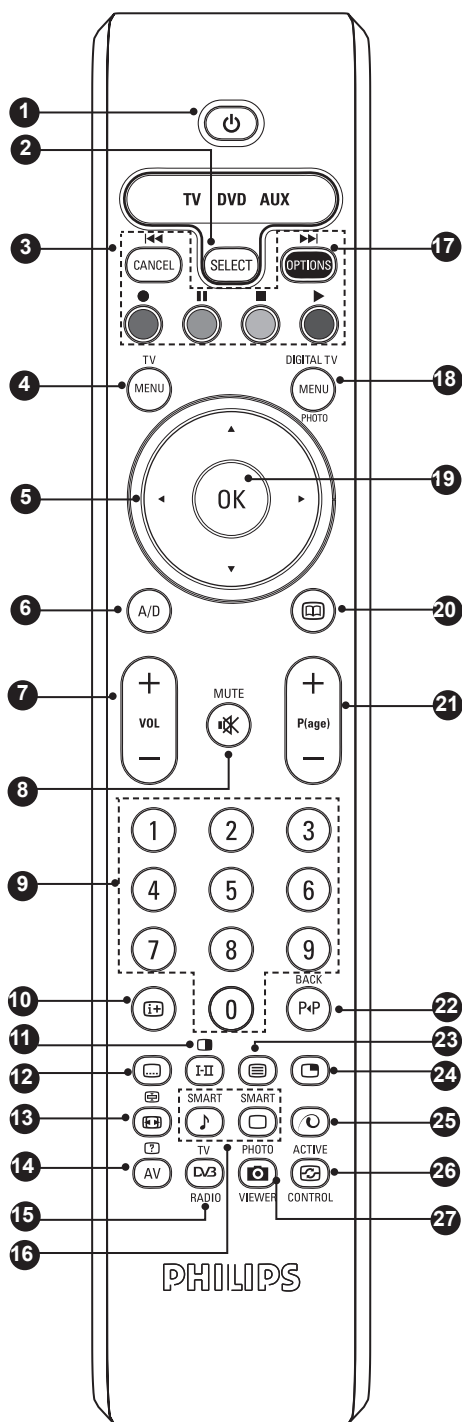


Tlačítka a konektory na televizoru

- 1 POWER(Napájení)**  : Slouží k zapnutí a vypnutí televizoru.
Poznámka: Televizor je stále pod napětím, i když jej vypnete.
 - 2 VOLUME +/-** (Hlasitost +/-): Slouží k regulaci úrovně hlasitosti.
 - 3 MENU (Nabídka)**: Slouží k otevření a zavření nabídky. Pomocí tlačítek PROGRAM / CHANNEL +/- (Program/kanál +/-) můžete vybrat položku nabídky a pomocí tlačítek VOLUME +/- můžete otevřít vybranou položku nabídky a provést požadované nastavení.
 - 4 PROGRAM / CHANNEL +/- (Program/kanál +/-)**: Slouží k výběru programů.
 - 5 Zásuvka NAPÁJENÍ**: Napájecí kabel zapojte do zásuvky elektrické sítě ve zdi.
 - 6 Vstupní zdířka pro připojení zvukového zařízení nebo zařízení DVI**: Slouží pro připojení zařízení HD (High Definition) nebo počítače s výstupem DVI.
 - 7 Vstupy pro komponentní video a vstupy pro zvuk**: Slouží k připojení zařízení, například DVD nebo Set-Top Box, které mají stejné zdířky. Propojte vstupy pro zvuk na televizoru s výstupy na zařízení spolu se vstupy pro komponentní video.
 - 8 Slot CI (Common Interface)**: Slouží k připojení modulu **CAM (Conditional Access Module)** a karty SmartCard.
 - 9 Konektor DATA**: Pouze pro servisní použití.
 - 10 Konektor SPDIF**: Slouží pro připojení zesilovače pomocí koaxiálního digitálního vstupu (k dispozici pouze v digitálním režimu).
 - 11 Konektory po straně**: Slouží pro připojení zařízení, například fotoaparátu nebo videokamery. Umožňuje také připojit sluchátka pro soukromý poslech.
 - 12 Konektor EXT1 a EXT2**: Slouží pro připojení zařízení, například přehrávače a rekordéru DVD, videorekordéru či dekodéru, která jsou vybavena konektory Scart.
- Důležité:** Pro připojení dekodéru je třeba použít pouze konektor Scart **EXT1**.
- 13 Konektor pro připojení televizní antény**: Zapojte anténní zástrčku do konektoru 75 Ω : (televizní anténa).
 - 14 Postranní konektory**: Slouží pro připojení zařízení, například videokamery nebo fotoaparátu. Také umožňuje připojit sluchátka pro soukromý poslech.
- POZNÁMKA**

Další detaily k připojením viz PRŮVODCE PŘIPOJENÍM.

Tlačítka na dálkovém ovladači



* Indikátor síly signálu zobrazuje sílu signálu přenosu sledovaného programu.

- 1 Pohotovostní režim**

Slouží k přepnutí televizoru do pohotovostního režimu. Chcete-li televizor znovu zapnout, stiskněte tlačítka , 0 až 9 nebo tlačítko + P(age) – (+ Stránka -).
- 2 Výběr režimu**

Slouží k aktivaci dálkového ovládání v režimu TV, DVD nebo AUX (viz strana 6).
- 3 Storno**

V digitálním režimu funguje jako tlačítko pro ukončení teletextu MHEG, nejsou-li k dispozici barevná tlačítka pro ukončení režimu teletextu.
- 4 Nabídka TV**

Slouží k zobrazení nebo úpravě pomocí nabídek analogových nabídek.
- 5 Kurzorová tlačítka**

Tato 4 tlačítka slouží k procházení nabídky nebo k přímému přístupu k formátům obrazovky.
- 6 Analogový nebo digitální režim**

Slouží k přepínání mezi analogovým a digitálním režimem televizoru.
- 7 Volume +/- (Hlasitost +/-)**

Slouží k úpravě úrovně zvuku.
- 8 Vypnutí a zapnutí zvuku**

Slouží k vypnutí a zapnutí zvuku.
- 9 Číselná tlačítka**















Slouží k přímému přístupu k programům. U dvojmištných a trojmištných čísel programů je třeba druhou nebo třetí číslici zadat dříve, než zmizí pomlčka. Po několika sekundách se na obrazovce zobrazí číslo, název a v analogovém režimu také režim zvuku.
- 10 Informace na obrazovce**

V digitálním režimu jedním stisknutím tlačítka zobrazíte informační panel a dalším stisknutím tlačítka zobrazení informací zrušíte (viz strana 11). V analogovém režimu slouží toto tlačítko k zobrazení a zrušení zobrazení čísla programu, režimu zvuku, zbývajících času časovače automatického vypnutí a indikátoru síly signálu*.
- 11 Režim teletextu / zvuku**

V režimu teletextu funguje jako tlačítko teletextu (viz strany 27 – 28). V režimu TV slouží k nucenému přepnutí programů v režimu **Stereo** a **Nicam Stereo** do režimu **Mono**, nebo u dvojazyčných programů pro výběr mezi režimem **Dual I** or **Dual II**. **Kontrolka Mono svítí červeně, je-li nuceně přepínání zapnuto.**
- 12 Režim titulků**

V digitálním režimu slouží k aktivaci a deaktivaci režimu titulků.

Tlačítka na dálkovém ovladači








- 13 Teletext / Formát obrazovky** 
 V režimu **teletextu** funguje jako tlačítko teletextu (viz strany 27 – 28).
 V režimu **TV** slouží k přístupu k různým formátům obrazovky (viz strana 25).
- 14 AV / Teletext** 
 V režimu **teletextu** funguje jako tlačítko teletextu (viz strany 27 – 28).
 V režimu **TV** slouží k zobrazení seznamu Zdroj a výběru televizoru nebo externího zařízení připojeného ke konektoru EXT1, EXT2/SVHS2, EXT3/SVHS3, EXT 4, HDMI 1, HDMI 2 nebo k přepnutí na digitální televizor.
- 15 Digitální TV / Rádio** 
 V digitálním režimu slouží pro přístup k digitálním rozhlasovým stanicím. Stisknutím tlačítka **OK** otevřete seznam rozhlasových stanic.
 Poznámka: Chcete-li se vrátit do režimu digitálního videa, stiskněte tlačítko **Digitální TV / Rádio** znovu.
- 16 Smart Picture / Smart Sound** 
 Slouží pro přístup k celé řadě nastavení obrazu a zvuku. (viz strana 26).
- 17 Volby / DVD/AUX** 
 Informace o funkci **Volby** naleznete na straně 15.
 Informace o funkci **DVD / AUX** naleznete na straně 6.
- 18 Digitální nabídka** 
 Slouží k zobrazení nebo ukončení zobrazení digitální nabídky (jestliže je televizor přepnut do digitálního režimu).
- 19 OK** 
 Slouží pro potvrzení výběru. Také slouží k otevření seznamu programů v digitálním režimu.
- 20 Průvodce televizním programem**  (viz strana 16).
- 21 Výběr programu**
 Slouží pro přístup k dalšímu nebo předchozímu programu (či ke stránce v digitální nabídce).
- 22 Alternativní kanál / Úprava nebo zpět** 
 V **analogovém nebo digitálním** režimu umožňuje přepínat mezi dříve sledovaným programem a aktuálním programem. Při přejmenovávání oblíbeného kanálu slouží také jako tlačítko pro úpravy nebo zpětné tlačítko (informace o digitálním režimu naleznete na straně 14 a informace o analogovém režimu na straně 21).
- 23 Zapnutí a vypnutí teletextu**  (viz strana 27 – 28).
- 24 Zapnutí a vypnutí funkce PIP** 
 Slouží k zobrazení okna PIP na obrazovce televizoru. Následným stisknutím tlačítka změníte velikost okna (viz strana 24).
- 25 Funkce Pixel +** 
 Nepoužité tlačítko.
- 26 Funkce Active control** 
 Slouží k optimalizaci kvality obrazu v závislosti na kvalitě přicházejícího signálu a okolních světelných podmínkách (viz strana 26).
- 27 Prohlížeč fotografií** 
 Nepoužité tlačítko.

Tlačítka na dálkovém ovladači (další funkce)

Stisknutím tlačítka **SELECT** (**SELECT**) vyberte požadovaný režim: DVD nebo AUX (zesilovač). Kontrolka na dálkovém ovladači se rozsvítí a označí vybraný režim. Dálkový ovladač se automaticky vrátí do režimu TV.

POZNÁMKA: Funkce nejsou u zařízení Philips DVD-R k dispozici.

V závislosti na zařízení jsou funkční následující tlačítka:

- | | | | |
|--|-------------------------|---|---|
|  | pohotovostní režim |  | potvrzení výběru nebo nastavení |
|  | rychlé přehrávání zpět |  | navigace a úprava položek nabídky |
|  | rychlé přehrávání vpřed |  | číselná tlačítka pro přímý výběr programu |
|  | nahrávání |  | výběr programu |
|  | pozastavení |  | výběr zvuku |
|  | zastavení |  | ukončení nabídky |
|  | přehrávání | | |
|  | zobrazení nabídky | | |

Digitální televize

Digitální televizní vysílání nabízí mnohem širší výběr možností sledování televizoru, který není rušen jako tomu může být u analogového televizního vysílání. Poskytuje úplně nový zážitek ze sledování televizoru. K dispozici je větší výběr možností širokoúhlého nastavení. Celá řada oblíbených programů je nyní na digitálních kanálech vysílána v širokoúhlém formátu. Tento formát neumí analogové televizory správně zobrazit.

Digitální televizní vysílání poskytuje zcela nové možnosti interaktivity. Pomocí dálkového ovladače můžete získat přístup ke všem druhům informací, například digitálnímu textu, který je srozumitelnější než starý teletextový systém. Umožňuje zobrazit související informace na obrazovce a současně sledovat program. Digitální televizor také využívá elektronického průvodce programy (EPG), který poskytuje rychlý a snadný způsob zobrazení úplného seznamu digitálních programů podobně jako v novinách nebo televizním magazínu.

Digitální a analogové kanály

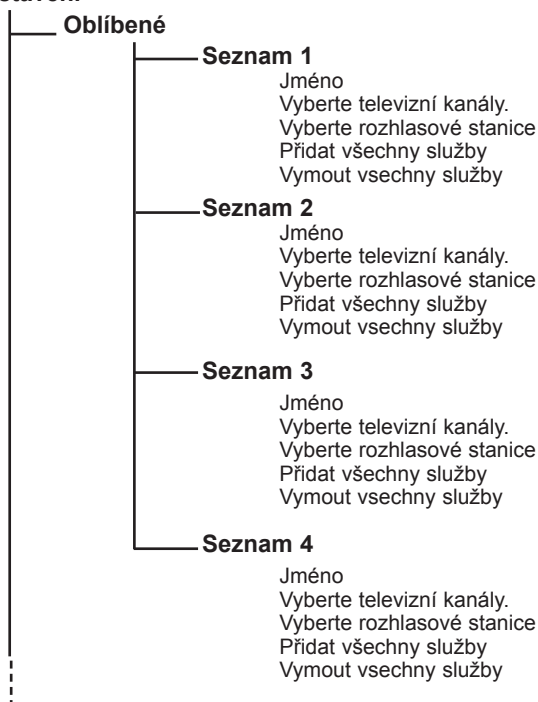
Při prvním zapnutí je u televizoru vždy nastaven **DIGITÁLNÍ** režim.

Televizor je vybaven dvěma tunery pro příjem televizních kanálů. Jeden je určen pro digitální kanály a druhý pro analogové kanály. Mezi analogovým a digitálním režimem můžete přepínat pomocí tlačítka **(A/D)** na dálkovém ovladači. Pro výběr kanálů použijte tlačítko **P(age) +/-** nebo tlačítka **(0)** až **(9)**.

Přehled hlavní nabídky a podnabídek v digitálním režimu

- 1 Pomocí tlačítka **(A/D)** na dálkovém ovladači vyberte digitální režim.
- 2 Po přepnutí do digitálního režimu zobrazte stisknutím tlačítka **DIGITAL TV (MENU)** nabídku nastavení.
- 3 Pomocí tlačítek **▲ ▼ ◀ ▶** můžete nabídku procházet a vybírat či upravovat položky nabídky.

Nastavení



Přehled hlavní nabídky a podnabídek v digitálním režimu

Nastavení

Předvolby

Jazyk

Zvuk
Titulky / Teletext

Režim titulků
Titulky pro sluchově postižené
Systém

Umístění

Země

Časové pásmo

Digitální zvuk

Typ výběru

Anglicky, Baskicky, Chorvatsky, Dánsky, Finsky, English, Finnish, French, Gaelic, Gallegan, Francouzsky, Galeansky, Galsky, Holandsky, Italsky, Katalánsky, Maďarsky, Norsky, Německy, Polsky, Portugalsky, Rusky, Slovensky, Srbsky, Turecky, Velšsky, Česky, Řecky, Španělsky, Švédsky.

Zapnuto, Vypnuto, Automaticky

Ano, Ne

Česky, Deutsch, English, Español, Français, Italiano, Magyar, Norsk, Polski, Português, Suomi, Svenska

Austrálie, Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Itálie, Maďarsko, Nizozemsko, Norsko, Německo, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Velká Británie, Česká republika, Španělsko

PCM/MPEG, AC3

☐ PCM, MPEG

Informace

☐ Systémový software

Aktuální verze software
Vždy přijímat nový software

Ano, Ne

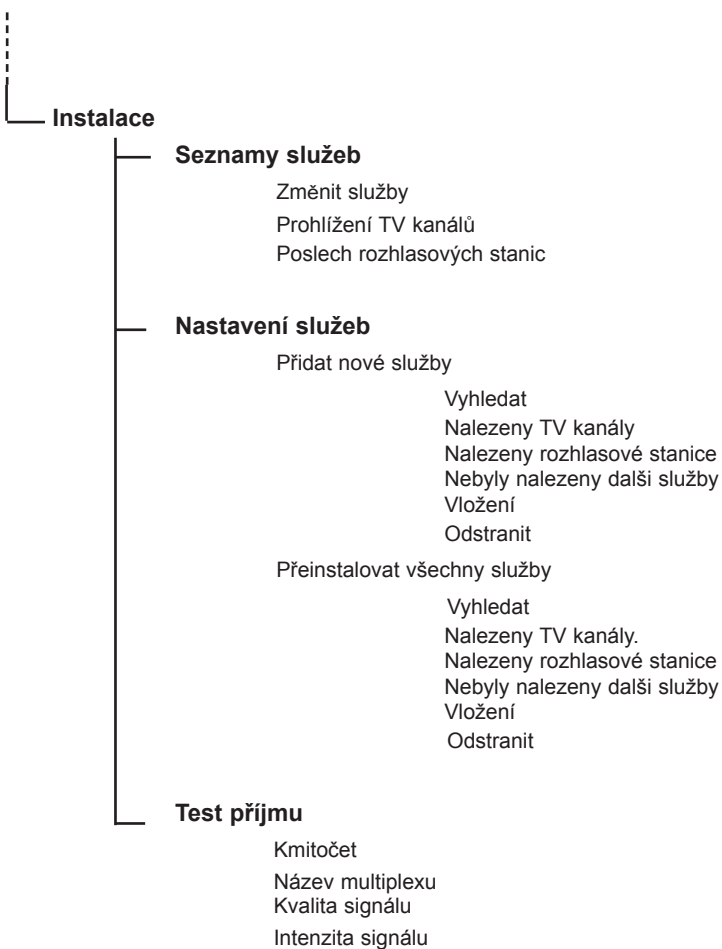
Omezení přístupu

Nastavení ochrany kódem PIN
Stupeň ochrany
TV kanály
Rozhlasové stanice
Změnit kód PIN

Zapnuto, Vypnuto

Přehled hlavní nabídky a podnabídek v digitálním režimu

Nastavení

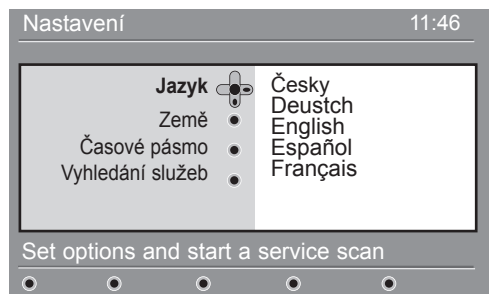


První zapnutí televizoru

Při prvním zapnutí televizoru se na obrazovce objeví blahopřání. Jazyk této zprávy se mění každých 5 sekund. Jestliže se zpráva nezobrazí, stisknutím a podržením tlačítka **MENU** na boční straně televizoru po dobu 5 sekund zobrazíte zprávu.



- 1 Ve chvíli, kdy se na obrazovce zobrazí požadovaný jazyk, stiskněte tlačítko **OK** na dálkovém ovladači. Zobrazí se nabídka Instalace:



- 2 V závislosti na vybraném jazyce jsou nyní přednastaveny položky **Jazyk**, **Země** a **Časové pásmo**. Před spuštěním vyhledávání služeb však můžete tyto předvolby změnit.

- 3 Pomocí kurzorových tlačítek vyberte položky **Jazyk**, **Země** a **Časové pásmo** a zkontrolujte, zda jejich nastavení odpovídá vašim požadavkům. V případě potřeby nastavení pomocí kurzorových tlačítek upravte a stisknutím tlačítka **OK** zobrazení nabídky ukončete.

UPOZORNĚNÍ: Jestliže zvolíte nesprávnou zemi, nebude číslování kanálů odpovídat standardu používanému ve vaší zemi. Může se také stát, že nebudete moci využívat všech služeb, případně nebudou k dispozici vůbec žádné služby.

- 4 Z nabídky vyberte položku **Vyhledání služeb** a stisknutím tlačítka **OK** spustíte instalaci. Zobrazí se nabídka vyhledávání služeb. Všechny digitální a analogové programy jsou vyhledány a uloženy automaticky. Po dokončení vyhledávání bude v nabídce uveden počet nalezených digitálních služeb a analogových programů.

- 5 Dvakrát stiskněte tlačítko **OK** a můžete začít sledovat televizor. Na obrazovce televizoru se zobrazí aktuální program. Nyní je instalace dokončena.

POZNÁMKA: Pokud se rozhodnete obnovit výchozí nastavení výrobce, stiskněte a podržte tlačítko **MENU** na boční straně televizoru po dobu 5 sekund. Na obrazovce se zobrazí blahopřejná zpráva.

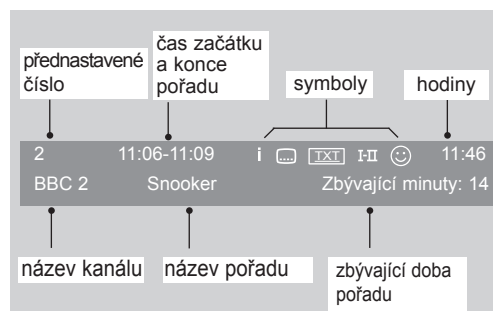
Opakujte kroky 1 až 5 a postupujte stejně jako při prvním zapnutí televizoru.

Touto akcí resetujete digitální i analogový režim na výchozí nastavení výrobce.

Orientace v informacích na panelu

Při výběru digitálního programu se v horní části obrazovky zobrazí po dobu několika sekund informační panel.

Popis panelu



Panel obsahuje informace o přednastaveném čísle, názvu kanálu, délce trvání pořadu, hodinách, názvu pořadu a času, který zbývá do skončení aktuálního pořadu.

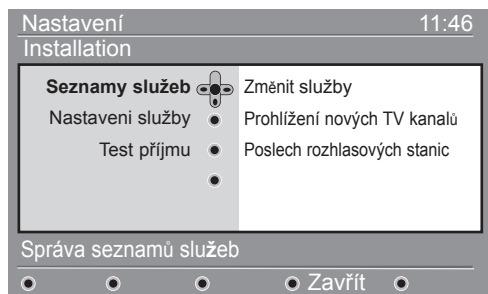
Popis symbolů:

- i** K tomuto pořadu jsou k dispozici další informace: jedním stisknutím tlačítka informace zobrazíte, dalším stisknutím zobrazení informací zrušíte.
- Jsou k dispozici titulky: jestliže je chcete zobrazit, otevřete stisknutím tlačítka nebo tlačítka nabídku možností a vyberte titulky.
- TXT** Označuje, že je k dispozici analogový teletext v digitálním režimu.
- I-II** K dispozici jsou další jazyky zvuku, které lze vybrat v nabídce možností.
- Vybraný seznam oblíbených položek je zobrazen v jedné z barev (červená, zelená, žlutá nebo modrá) aktivovaného seznamu.
Poznámka: Jestliže je program uložen v jednom či více seznamech oblíbených položek, který není v tuto chvíli aktivován, zobrazí se symbol v bílé barvě.

Uspořádání služeb

Tato nabídka umožňuje změnit pořadí uložených digitálních kanálů a rozhlasových stanic.

- 1** Po přepnutí do digitálního režimu zobrazíte stisknutím tlačítka nabídku nastavení.
- 2** Stisknutím tlačítka vyberte položku **Instalace**, stiskněte dvakrát tlačítko a vyberte nabídku **Seznamy služeb**.










- 3** Pomocí tlačítek vyberte položku **Změnit služby** a stiskněte tlačítko .
- 4** Stisknutím tlačítek vyberte kanál, jehož pořadí chcete změnit.
- 5** Stisknutím tlačítka výběr aktivujte. Chcete odinstalovat vybraný kanál stiskněte červené tlačítko.
- 6** Vyberte () nové číslo, pod které chcete vybraný kanál uložit.
- 7** Volbu potvrďte tlačítkem . Výměna kanálů je provedena.
- 8** Opakujte postup **4** až **7** dokud neuložíte všechny kanály v požadovaném pořadí.
- 9** Stisknutím tlačítka se vrátíte do předchozí nabídky.
- 10** Stisknutím tlačítka ukončíte nabídku.

Zobrazení a poslech nových televizních služeb

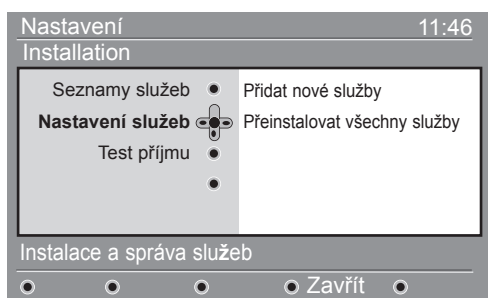
Tato nabídka umožňuje ověřit dostupnost nových televizních kanálů nebo nových rozhlasových stanic, které zahájily vysílání po počáteční instalaci.











- 1 Po přepnutí do digitálního režimu zobrazte stisknutím tlačítka  nabídku nastavení.
- 2 Stisknutím tlačítka  vyberte položku **Instalace**, stiskněte dvakrát tlačítko  a vyberte nabídku **Seznamy služeb**.

- 3 Pomocí tlačítek   vyberte položku **Prohlížení TV kanálů a Poslech rozhlasových stanic**.
- 4 Jestliže jsou k dispozici nové služby, otevřete stisknutím tlačítka  seznam a pomocí tlačítek   ho projděte.
- 5 Stisknutím tlačítka  se vrátíte do předchozí nabídky.
- 6 Stisknutím tlačítka  ukončíte nabídku.

Přidání nových služeb

Tato nabídka umožňuje vyhledat nové televizní kanály nebo nové rozhlasové stanice, které zahájily vysílání po počáteční instalaci.

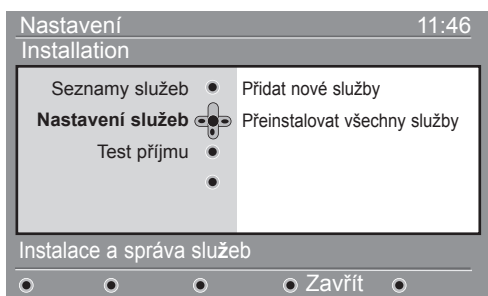












- 1 Po přepnutí do digitálního režimu zobrazte stisknutím tlačítka  nabídku nastavení.
- 2 Pomocí tlačítka  vyberte položku **Instalace** a stiskněte tlačítko .
- 3 Vyberte položku **Nastavení služeb** () a stiskněte tlačítko .
- 4 Stisknutím tlačítka  **Přidat nové služby** a stisknutím tlačítka aktivujte instalaci.  Spustí se vyhledávání a pouze nové kanály se uloží a přidají do seznamu kanálů.
Zobrazí se procento dokončení instalace a počet nalezených kanálů. (Po dokončení vyhledávání, potvrďte tlačítkem  nové služby.)
- 5 Stisknutím tlačítka  se vrátíte do předchozí nabídky.
- 6 Stisknutím tlačítka  ukončíte nabídku.

Přeinstalace všech služeb

Tato nabídka umožňuje přeinstalovat všechny digitální kanály a rozhlasové stanice.

- 1 Po přepnutí do digitálního režimu zobrazte stisknutím tlačítka  nabídku nastavení.

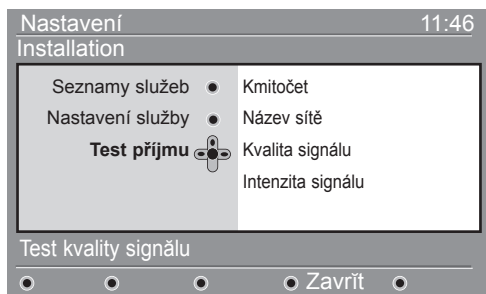




- 2 Pomocí tlačítka  vyberte položku **Instalace** a stiskněte tlačítko .
- 3 Vyberte položku **Nastavení služeb** () a stiskněte tlačítko .
- 4 Vyberte položku **Přeinstalovat všechny služby** () a stiskněte tlačítko .
- 5 Stisknutím tlačítka  spustíte instalaci.
Spustí se vyhledávání všech digitálních služeb, které jsou následně automaticky uloženy.
Po dokončení vyhledávání bude v nabídce uveden počet nalezených digitálních služeb.
- 6 Po dokončení vyhledávání, uložte služby tlačítkem .
- 7 Stisknutím tlačítka  se vrátíte do předchozí nabídky.
- 8 Stisknutím tlačítka  ukončíte nabídku.





Test příjmu

Tato nabídka umožňuje zjistit sílu signálu přijímaného prostřednictvím antény.



- 1 Po přepnutí do digitálního režimu zobrazte stisknutím tlačítka  nabídku nastavení.
- 2 Stisknutím tlačítka  vyberte položku **Instalace** a stisknutím tlačítka  zobrazte nabídku instalace.



- 3 Pomocí tlačítka  vyberte položku **Test příjmu** a stiskněte tlačítko . Zobrazí se frekvence aktuálního programu, název multiplexu, kvalita a síla signálu.

- 4 Pomocí tlačítka  otevřete položku **Frekvence** a pomocí tlačítek  až  zadejte frekvenci digitálního kanálu, kterou chcete vyzkoušet. Stisknutím tlačítka  se přesuňte k místu pro zadání dalšího znaku. Seznam čísel digitálních kanálů naleznete v televizním magazínu. *Další informace naleznete v tabulce frekvencí na straně 34.*

Jestliže je kvalita a síla signálu špatná, zobrazí se v dolní části nabídky výzva k zadání frekvence v rozmezí dolního a horního omezení. Jestliže nedojde ke zlepšení signálu ani po zadání frekvence, můžete zkusit vylepšit, vyměnit, natočit nebo modernizovat anténu. Chcete-li však dosáhnout optimálních výsledků, doporučujeme obrátit se na odborníka zaměřeného na instalaci antén.

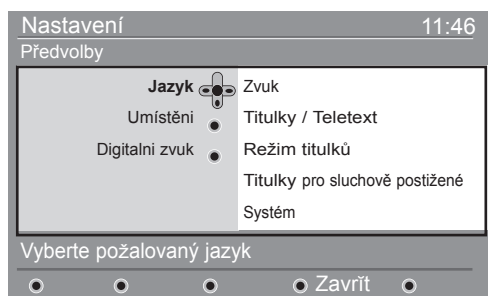
- 5 Po zadání frekvence ukončíte zobrazení nabídky **Frekvence** stisknutím tlačítka .
- 6 Stiskem tlačítka  se vrátíte do předchozí nabídky.







- 7 Stisknutím tlačítka  ukončíte nabídku.

Předvolby jazyka a umístění

Tato nabídka umožňuje vybrat upřednostňovaný jazyk zvuku, titulků, teletextu a nabídky a změnit umístění (zemi a časové pásmo).

- 1 Po přepnutí do digitálního režimu zobrazte stisknutím tlačítka  nabídku nastavení.
- 2 Pomocí tlačítka  vyberte položku **Předvolby** a stiskněte tlačítko .



- 3 Vyberte položku **Jazyk**, **Umístění** a **Digitalní zvuk**, **Location** nebo **Digital Audio Output** () a stiskněte tlačítko .
- 4 Pomocí tlačítek   vyberte nastavení a stisknutím tlačítka  otevřete podnabídku. Proveďte požadované změny a stisknutím tlačítka  nabídku ukončete.

Jazyk: Výchozí nastavení jazyka

- **Zvuk:** Slouží k výběru jazyka zvuku.
- **Titulky/Teletext:** Slouží k výběru jazyka titulků a teletextu.
- **Režim titulků:** Slouží k vypnutí, zapnutí nebo automatickému zobrazení (titulky jsou zobrazeny pouze u originálního přenosu zvuku).
- **Titulky pro sluchově postižené:** Slouží k aktivaci nebo deaktivaci specifických titulků pro sluchově postižené (jsou-li poskytovány provozovatelem vysílání).
- **Systém:** Slouží k výběru jazyka nabídky.

Umístění: Nastavení umístění

- **Země:** Slouží k výběru země, ve které se nyní nacházíte. **UPOZORNĚNÍ:** Jestliže zvolíte nesprávnou zemi, nebude číslování kanálů odpovídat standardu používanému ve vaší zemi. Může se také stát, že nebudete moci využívat všech služeb, případně nebudou k dispozici vůbec žádné služby.
- **Časové pásmo:** Slouží k výběru časového pásma, ve kterém se nyní nacházíte.

Digitální zvuk: Nastavení výstupu digitálního audia

Slouží k výběru zvuku AC3 (jestliže zesilovač podporuje formát Dolby Digital) nebo zvuku PCM/MPEG (jestliže zesilovač nepodporuje formát Dolby Digital).

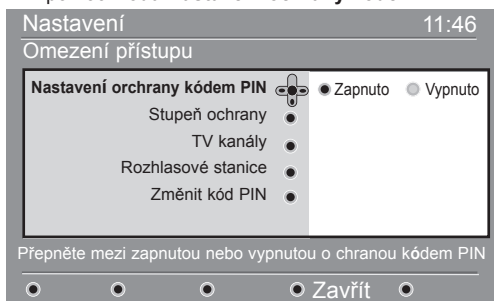
Poznámka: Jestliže vyberete zvuk AC3, je třeba k televizoru připojit systém domácího kina nebo zesilovač. V tomto režimu nebude zvuk vycházet z reproduktorů televizoru.




- 5 Stisknutím tlačítka  se vrátíte do předchozí nabídky.
- 6 Stisknutím tlačítka  ukončíte nabídku.




Omezení přístupu

Tato nabídka umožňuje nastavit omezení přístupu k digitálním kanálům.


- 1 Po přepnutí do digitálního režimu zobrazte stisknutím tlačítka  nabídku nastavení.
- 2 Pomocí tlačítka  vyberte položku **Omezení přístupu** a stiskněte tlačítko .
- 3 Stisknutím tlačítka  otevřete nabídku ochrany pomocí kódu **Nastavení ochrany kódem PIN**.



- 4 Pomocí tlačítek   nastavte možnost na **Zapnuto** a stisknutím tlačítka  nabídku ukončete. Poté budete mít přístup k dalším nastavením:
Varování: Používáte-li jakýkoli způsob omezení přístupu, je třeba zadat kód PIN při každém plánování nahrávání programu.

- **Stupeň ochrany:** Slouží k výběru požadované klasifikace pro zamknutí kanálu. Klasifikace podle věku pouze zablokuje určité programy, jestliže provozovatel vysílání poskytuje s programem tento údaj.
- **TV kanály:** Vyberte televizní kanál, který chcete zamknout, a stiskněte tlačítko .
- **Rozhlasové stanice:** Vyberte rozhlasovou stanici, kterou chcete zamknout a stiskněte tlačítko .
- **Změnit kód PIN:** Stisknutím tlačítka  otevřete nabídku. Podle pokynů na obrazovce změňte přístupový kód.
Výchozí kód PIN je 1234. Jestliže zapomenete osobní kód, můžete obnovit nastavení na výchozí kód PIN (1234) tak, že zadáte univerzální kód 0711.

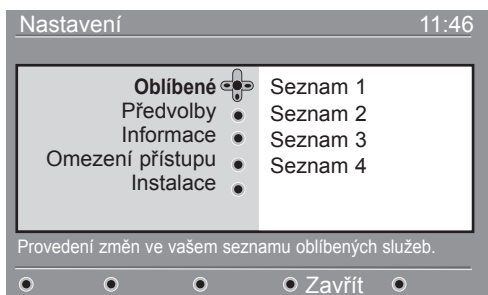
- 5 Stisknutím tlačítka  se vrátíte do předchozí nabídky.





- 6 Stisknutím tlačítka  ukončíte nabídku.
Televizor je vybaven slotem CI (Common Interface) – viz strana 19. Modul CI může umožnit odběr dalších služeb, například Pay TV. Jestliže je nainstalován modul CI, zobrazí se v nabídce Access Restrictions položka CI Access Restrictions. Modul CI zprostředkovává zprávy a text na obrazovce. V případě selhání nebo nezvyklého chování, je třeba se obrátit na poskytovatele služeb CI.



















Vytvoření seznamu oblíbených položek

Tato nabídka umožňuje vytvořit seznam oblíbených televizních kanálů a rozhlasových stanic. Tak si může například každý člen rodiny vytvořit svůj vlastní seznam.

- 1 Po přepnutí do digitálního režimu zobrazte stisknutím tlačítka  nabídku nastavení.



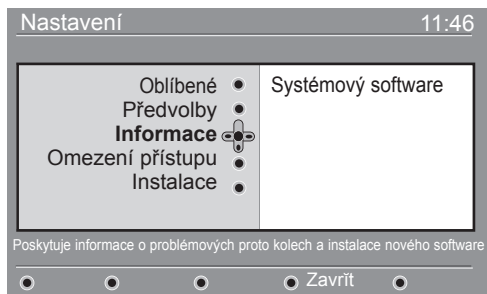
- 2 Stisknutím tlačítka  otevřete nabídku seznamu oblíbených položek.
- 3 Pomocí tlačítek   vyberte svůj seznam **Oblíbené – Seznam 1, Seznam 2, Seznam 3** nebo **Seznam 4** a stiskněte tlačítko .

- 4 Pomocí tlačítek   vyberte nastavení a stisknutím tlačítka  otevřete podnabídku.
 - **Jméno:** Pomocí tlačítek   se můžete pohybovat v oblasti zobrazení názvu (16 znaků) a pomocí tlačítek – P(age) + vybírat znaky. Po zadání znaku ukončete nabídku stisknutím tlačítka .
 - **Vyberte televizní kanály:** Pomocí tlačítek   vyberte své oblíbené televizní kanály a výběr potvrďte tlačítkem . Stisknutím tlačítka  nabídku ukončíte.
 - **Vyberte rozhlasové stanice:** Pomocí tlačítek   vyberte svou oblíbenou rozhlasovou stanici a výběr potvrďte tlačítkem . Stisknutím tlačítka  nabídku ukončíte.
 - **Přidat všechny služby:** Stiskněte tlačítko , chcete-li přidat všechny služby do seznamu oblíbených položek.
 - **Vymout všechny služby:** Stiskněte tlačítko , chcete-li odebrat všechny služby ze seznamu oblíbených položek.
- 5 Stisknutím tlačítka  se vrátíte do předchozí nabídky.
- 6 Stisknutím tlačítka  ukončíte nabídku. Seznam oblíbených položek je možné vybrat v nabídce možností (viz další strana).





Informace

Tato nabídka poskytuje informace o verzi softwaru a instalaci nového softwaru.

- 1 Po přepnutí do digitálního režimu zobrazte stisknutím tlačítka  nabídku nastavení.
- 2 Pomocí tlačítka  vyberte položku **Informace** a stiskněte tlačítko .




Zobrazí se verze softwaru.

- 3 Pomocí tlačítka  přepněte do režimu výběru.
- 4 Pomocí tlačítek   vyberte režim **Ano** nebo **Ne**. Nabídku můžete aktivovat a nastavit automatický příjem aktualizací softwaru digitálního televizoru. Obvykle televizor zjišťuje dostupnost aktualizací v době, kdy se nachází v pohotovostním režimu. Při příštím zapnutí televizoru se v dolní části obrazovky zobrazí panel s informací, že je k dispozici nový software. Stisknutím tlačítka  spustíte stahování softwaru.



Nabídka stažení softwaru zobrazí popis softwaru spolu s datem a časem stažení. Může dojít k aktualizaci určitých nabídek, funkcí nebo přidání nových funkcí, ale obecně televizor bude fungovat beze změny. Po potvrzení bude software stažen v určený čas a den. **Poznámka:** Televizor musí být přepnut do pohotovostního režimu, aby bylo možné software stáhnout.

Stažení nového softwaru v době, kdy není televizor zapnut

Je-li k dispozici nový software, je doporučeno jej vždy potvrdit a stáhnout.

- V případě, že je k dispozici nový software, zobrazí se při zapnutí televizoru zpráva. V nabídce je zobrazena zpráva s datem a dobou stahování. Pokračujte stisknutím tlačítka .

Důležité: Ponechte televizor v pohotovostním režimu, aby bylo možné provést upgrade. Nezapínejte hlavní vypínač.





- Jestliže dojde při stahování nového softwaru k problémům, zobrazí se při příštím plánovaném stahování softwaru oznámení. Pokračujte stisknutím tlačítka  a použijte televizor obvyklým způsobem.
- Po úspěšném stažení softwaru se zobrazí blahopřejná zpráva. Potvrďte ji tlačítkem .

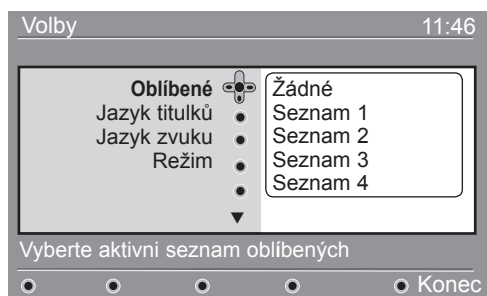
Pokyny k novému softwaru a upgradu naleznete na webu : www.philips.com/







- 5 Stisknutím tlačítka  se vrátíte do předchozí nabídky.
- 6 Stisknutím tlačítka  ukončíte nabídku.

Použití nabídky Volby

Tato nabídka poskytuje přímý přístup k seznamu oblíbených položek, výběru jazyka a dalším položkám.

- 1 V digitálním režimu stiskněte bílé tlačítko  (OPTIONS (Volby)) a zobrazte nabídku možností.
- 2 Pomocí tlačítek   vyberte nastavení a stisknutím tlačítka  otevřete podnabídku.



- Oblíbené: Pomocí tlačítek   vyberte seznam oblíbených položek a výběr potvrďte tlačítkem .
- Možnost „Žádné“ deaktivuje všechny seznamy oblíbených položek. Chcete-li vytvořit vlastní seznam oblíbených položek, naleznete další informace na straně 14.
- Jazyk titulků: Pomocí tlačítek   dočasné změňte jazyk a výběr potvrďte tlačítkem .
- Jazyk zvuku: Slouží k dočasné změně jazyka zvuku. Chcete-li trvale změnit jazyk zvuku a titulků, použijte nabídku Předvolby (viz strana 13).
- Režim: Můžete zvolit pouze rozhlasové stanice, televizní kanály nebo služby bez zvuku či obrazu. **Poznámka:** Pouze pro Velkou Británii: Seznam TV obsahuje rozhlasové stanice i televizní kanály.
- Doba trvání nápisu: Slouží k výběru doby, po kterou je panel zobrazen.

- 3 Stisknutím bílého tlačítka  (OPTIONS (Volby)) nabídku ukončíte.

Průvodce televizním programem

Průvodce televizním programem je elektronický průvodce programy (EPG), který poskytuje rychlý a snadný způsob zobrazení úplného seznamu digitálních programů podobně jako v novinách nebo televizním magazínu. Seznam digitálních programů můžete procházet a zobrazit informace o jednotlivých programech. Také můžete televizor naprogramovat tak, aby poskytoval digitální kanál, který bude nahráván.

- 1 Po přepnutí do digitálního režimu zobrazte stisknutím tlačítka  průvodce televizorem:


1	17:24
BBC	17:24
• Nyni/Další • Dnes	
Přednastavení/ Služba	Nyni Další
1 BBC	• See It Saw Microsoap •
2 BBC TWO	• Snooker Ice Skating •
3 ITC Channel 3	• Trisha This morning •
4 Channel 4	• — — •
5 ITV 2	• Gmtv2 This afternoon •
6 BBC CHOICE	• Oakie Doke Bodger & Badger •
● Nahrávání ● Seznam nahrávání ● Nahoru ● Zavřít ● Volby	



Zobrazí se seznam všech digitálních programů v aktuálně vybraném seznamu oblíbených položek.

- 2 Tlačítkem ▼ otevřete seznam **Přednastavení/Služba** nebo stisknutím tlačítka ► otevřete seznam **Dnes**.
 - 3 Pomocí tlačítek ◀ ► vyberte program.
 - 4 V dolní části obrazovky se zobrazí funkce průvodce televizorem. Stisknutím odpovídajícího barevného tlačítka (červeného, zeleného, žlutého nebo modrého) je aktivujete.
- **Nahrávání** (červené tlačítko): Tato funkce umožňuje nahrávání digitálního kanálu, i když je televizor v pohotovostním režimu. Je třeba však naprogramovat videorekordér. Chcete-li po nastavení časovače pokračovat ve sledování jiného digitálního kanálu, můžete kanály přepínat obvyklým způsobem.

Jestliže rekordér podporuje synchronizaci nahrávání pomocí signálu pinu 8, přepněte jej do tohoto režimu.

*Synchronizace nahrávání pomocí pinu 8 se týká způsobu použití signálu pinu 8 u konektoru Scart (běžně používán k označení přítomnosti signálu pro zobrazení na televizoru) propojujícího zařízení idTV/Set-top box a rekordéru k přepnutí videorekordéru do režimu nahrávání. Signál na pinu 8 slouží k zapnutí a vypnutí a současně signalizuje charakteristický poměr videosignálu přenášeného kabelem.

DŮLEŽITÉ: Pokud v digitálním režimu změníte kanál po začátku nahrávání, zobrazí se zpráva s potvrzením, zda chcete zastavit nahrávání. Chcete-li nahrávání zastavit, vyberte možnost **Ano**. Televizor se přepne na kanál, který jste zvolili. Vyberete-li možnost **Ne**, bude televizor nahrávat poslední vybraný kanál.
Během nahrávání není možné otevřít nabídku Digitální. Jestliže stisknete tlačítko , zobrazí se stejná zpráva při změně kanálu po začátku nahrávání.

- **Seznam nahrávání** (zelené tlačítko): Tato nabídka poskytuje seznam plánů nahrávání. Můžete zkontrolovat, upravit, odstranit nebo přidat nový plán pomocí kurzorových nebo barevných tlačítek podle zobrazení na obrazovce.
 - **Nahoru** (žluté tlačítko): Slouží k přechodu přímo na první položku v seznamu.
 - **Zavřít** (modré tlačítko): Slouží k ukončení průvodce televizorem.
 - **Volby** (bílé tlačítko ►►): V této nabídce můžete vybrat seznam oblíbených položek, režim nebo témata. Témata jsou oblasti zájmu, můžete například zobrazit pouze: drama, zprávy, filmy a další.
- 5 Chcete-li zobrazit další informace o vybraném programu (jsou-li k dispozici), stisknete tlačítko .
 - 6 Stisknutím tlačítka  ukončíte nabídku.

Funkce nahrávání

Tato funkce umožňuje nahrávání digitálního kanálu, i když je televizor v pohotovostním režimu. Je třeba však naprogramovat videorekordér.

Chcete-li po nastavení časovače pokračovat ve sledování jiného digitálního kanálu, můžete kanály přepínat obvyklým způsobem.

DŮLEŽITÉ: Videorekordér musí být připojen ke konektoru EXT2/SVHS2. Nezapomeňte, že NENÍ možné nahrávat jeden digitální kanál a současně sledovat jiný digitální kanál. Můžete však nahrávat digitální kanál a současně sledovat na televizoru analogový kanál, nebo naopak.

- 1 Po přepnutí do digitálního režimu zobrazte stisknutím tlačítka průvodce televizorem.
- 2 Tlačítkem otevřete seznam **Přednastavení/služba** nebo stisknutím tlačítka otevřete seznam **Dnes**.
- 3 Stisknutím ČERVENÉHO tlačítka zobrazte nabídku **Nahrávání**.

- 4 Pomocí tlačítek vyberte nastavení a stisknutím tlačítka otevřete podnabídku. Provedte požadované změny a stisknutím tlačítka nebo nabídku ukončete.

- **Jméno:** Zde bude zobrazen vybraný program.
- **Služba:** Slouží ke změně čísla programu, který chcete nahrávat. Volbu potvrďte stisknutím tlačítka .

***Poznámka:** Můžete provést změnu pouze na číslo, které se nachází v aktuálně vybraném seznamu oblíbených položek.*

- **Pokud je zamčeno, zadejte váš kód PIN:** Zadejte svůj tajný kód, pouze pokud jste aktivovali funkci omezení přístupu (viz strana 14). Volbu potvrďte stisknutím tlačítka .
- **Den a měsíc:** Pomocí tlačítek P(age) zadejte datum. Stisknutím tlačítka nabídku ukončíte.
- **Čas začátku:** Zadejte čas začátku.
- **Čas konce:** Zadejte čas konce.
- **Jazyk zvuku:** Vyberte jazyk a potvrďte jej tlačítkem .
- **Jazyk titulků:** Vyberte jazyk a potvrďte jej tlačítkem .
- **Titulky pro sluchově postižené:** Vyberte možnost **Ano** nebo **Ne** a výběr potvrďte tlačítkem .
- **Četnost:** Vyberte možnost **Jednou**, **Denně** nebo **Týdně** a výběr potvrďte tlačítkem .

- 5 Stisknutím ČERVENÉHO tlačítka uložíte nahrávku. Znovu se zobrazí průvodce televizním programem. Stisknutím ZELENEHO tlačítka zobrazíte seznam uložených nahrávek.

- 6 Po skončení sledování televizoru je třeba ponechat přijímač v pohotovostním režimu, aby bylo možné aktivovat nahrávání programu.


DŮLEŽITÉ: Nikdy nevypínejte tlačítko napájení televizoru, pokud jste naprogramovali nahrávání. Použijte tlačítko na dálkovém ovladači.


- 7 Chcete-li po nastavení časovače pokračovat ve sledování jiného digitálního kanálu, můžete kanály přepínat obvyklým způsobem.
Důležité: Pokud v digitálním režimu změníte kanál po zahájení nahrávání, bude televizor nahrávat poslední kanál, který jste vybrali.
- 8 Jestliže sledujete jiný digitální kanál v době, kdy je časovač nastaven na spuštění nahrávání, ozve se zvukový signál a zobrazí se výzva k výběru přepnutí kanálu nebo pokračování ve sledování aktuálního kanálu.
- 9 Při nahrávání digitálních kanálů můžete také sledovat analogové kanály. Stisknutím tlačítka přepnete televizor do analogového režimu.

Digitální teletext (MHEG)



Dostupné pouze ve Velké Británii

Služby digitálního teletextu se velmi liší od analogového teletextu. Po přepnutí na službu digitálního teletextu budou obrázky obsahovat grafiku a text, jejichž rozvržení a ovládání je určeno provozovatelem vysílání. Některé digitální kanály, které je možné vybrat stejně jako kterékoli jiné kanály, nabízejí vyhrazené teletextové služby. Některé digitální kanály také nabízejí informace o vysílaném programu (na obrazovce se může zobrazit zpráva nebo pokyn).

- 1 Chcete-li používat digitální text, postupujte podle instrukcí uvedených na obrazovce.
- 2 V závislosti na dané službě se zobrazí výzva k použití tlačítek ◀ ▶ ▲ ▼ (kurzorových tlačítek), ● ○ ○ ○ (barevných tlačítek),  (tlačítka pro zapnutí a vypnutí teletextu) a v některých případech číselných tlačítek 0/9.

Poznámka: Jestliže nejsou v digitálním teletextu k dispozici odkazy barevných tlačítek, které umožňují ukončit režim teletextu, použijte tlačítko  na dálkovém ovladači.



- 3 Po dokončení sledování teletextu vyberte jiný kanál pomocí tlačítek P /+ nebo se podle pokynů na obrazovce vraťte k programu.

Po přepnutí na digitální kanál s odkazy na teletextovou službu se na pozadí stáhne software, aby bylo možné používat funkci teletextu. Stisknutím tlačítka  chvíli počkejte, aby bylo možné dokončit stahování softwaru.  Jestliže stisknete tlačítko před dokončením stahování, dojde ke krátké prodávě před zobrazením obrazovky teletextu.

Při procházení digitálního teletextu dochází ke krátké prodávě při stahování stránek. Na stránce se často zobrazí výzva nebo zpráva s informacemi o průběhu.

Analogový teletext v digitálním režimu

Dostupné ve všech zemích

Jestliže je u digitálního kanálu bez služeb digitálního teletextu zobrazena ikona , označuje tato ikona, že je v digitálním režimu k dispozici analogový teletext. Stisknutím tlačítka  otevřete analogový teletext. Informace o použití funkcí analogového teletextu naleznete na straně 27 a 28.



Použití modulu CAM (Conditional Access Module)

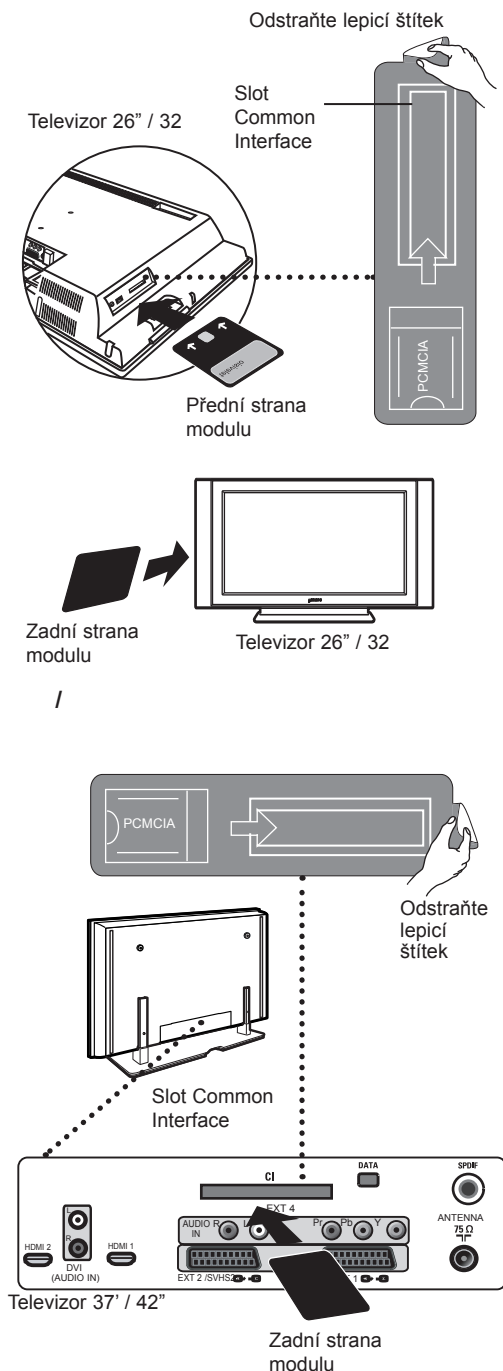
Nabídka **Conditional Access Module** (CAM) umožňuje přístup k funkcím modulu CAM. Modul je možné vložit do slotu CI (Common Interface), který se nachází na boční straně televizoru 26"/32" a dole vzadu na televizoru 37"/42". Před vložením modulu odstraňte lepicí štítek.

DŮLEŽITÉ

Před vložením či vyjmutím modulu vždy vypněte televizor.


Vložení modulu CAM








- 1 Vypněte televizor.
- 2 Některé moduly jsou dodávány se zobrazovací kartou. Při použití tohoto typu modulu nejprve vložte do modulu zobrazovací kartu a poté vložte modul do slotu CI na televizoru.
- 3 Vložte modul. Jestliže vkládáte modul ze zadní části televizoru (26"/32"), musí dvě šipky na horní straně karty směřovat k vám. Pokud vkládáte modul z přední části televizoru (26"/32"), musí k vám směřovat rubová strana modulu (bez šipek). Pokud vkládáte modul ze zadní části televizoru (37"/42'), musí k vám směřovat rubová strana modulu (bez šipek).
- 4 Zapněte televizor.
- 5 Stisknutím tlačítka  přepněte televizor do digitálního režimu, přejděte do nabídky Omezení přístupu, kde je jako poslední položka v seznamu zobrazena nabídka Conditional Access Module.
- 6 Otevřete nabídku Conditional Access Module.
- 7 Podle pokynů  uvedených na obrazovce stiskněte tlačítko OK pro přístup k funkcím CAM. Pokud není modul vložen, nebo je vložen nesprávně, nebude nabídka Conditional Access Module zobrazena. (Jestliže jste vložili modul, zkontrolujte, zda je zcela zasunut správným způsobem, jak je popsáno v kroku 3 výše). Funkce, které se nyní zobrazí na obrazovce, závisí na obsahu vybraného modulu Conditional Access Module ve vaší zemi. Další informace naleznete v příručce dodané s modulem nebo od dodavatele.

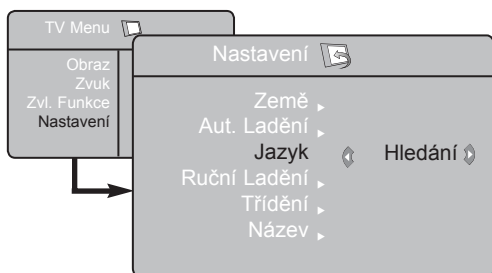



Automatické ladění analogových programů

Tato nabídka umožňuje automaticky vyhledat všechny analogové programy, které jsou ve vaší oblasti dostupné.

Před spuštěním automatického vyhledávání analogových programů se ujistěte, že je televizor přepnut do analogového režimu. Pokud se televizor nachází v digitálním režimu, přepněte jej do analogového režimu tlačítkem  (Analogový / Digitální).

- 1 V analogovém režimu stiskněte tlačítko .
- 2 Stisknutím tlačítka  vyberte položku **Nastavení** a stisknutím tlačítka  /  zobrazte nabídku Install.
- 3 **Nastavení:** Stisknutím tlačítka  vyberte položku Aut. Ladění a stisknutím tlačítka  /  spustíte automatické vyhledávání kanálů. Všechny dostupné televizní programy budou uloženy. Tato operace trvá několik minut. Na obrazovce se zobrazí průběh vyhledávání a počet nalezených programů.



Důležité: Chcete-li ukončit nebo přerušit vyhledávání před dokončením, stiskněte tlačítko . Jestliže přerušíte vyhledávání během automatického ukládání, nebudou uloženy všechny kanály. Aby byly uloženy všechny kanály, je třeba provést celé automatické vyhledávání a ukládání znovu.

POZNÁMKA

Funkce ATS (Automatic Tuning System – Systém automatické ladění)

Pokud vysílač nebo kabelová síť přenáší signál automatického třídění, budou programy očíslovány správně. V takovém případě je nastavení dokončeno. Nemí-li tomu tak, je třeba ke správnému očíslování programů použít nabídku **Třídění**.

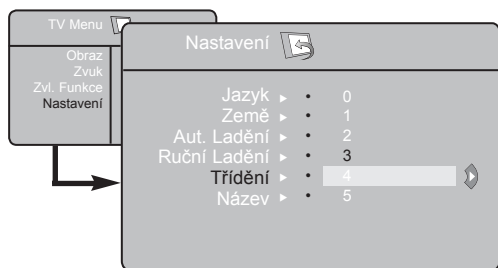
Funkce ACI (Automatic Channel Installation – Automatické nastavení kanálů)

Při zjištění kabelového systému nebo televizního kanálu, který vysílá signál ACI, se zobrazí seznam programů. Nemí-li signál ACI vysílán, jsou kanály očíslovány podle provedeného výběru jazyka a země. K přečíslování kanálů můžete použít nabídku **Třídění**.














V analogovém režimu není možné vybrat položky **Jazyk a Země**. Chcete-li vybrat položky **Jazyk a Země**, je třeba ukončit analogový režim a přepnout do digitálního režimu, který nastavení těchto položek umožňuje (další informace naleznete v části **Předvolby jazyka a umístění** na straně 13).

Třídění programů

- 1 Stiskněte tlačítko . Na obrazovce se zobrazí **TV Menu**.






- 2 Stiskněte tlačítko  zvolte menu **Nastavení** a stiskněte tlačítko  /  k otevření menu **Nastavení**.

- 3 Stiskněte tlačítko  k výběru **Třídění** a stiskněte tlačítko  /  k otevření třídícího režimu.
- 4 Vyberte číslo programu, který chcete přesunout pomocí tlačítek  a  a tlačítkem  /  vstupte do režimu třídění (šipka nyní ukazuje doleva).
- 5 K volbě nového očíslování programu stiskněte tlačítka  a  a potvrďte tlačítkem  /  (šipka směřuje doprava a třídění je dokončeno).
- 6 Pro každé číslo programu, který si přejete přečíslovat, opakujte kroky 4 a 5.
- 7 Do předchozího menu se vrátíte pomocí tlačítka .
- 8 Tlačítkem  opustíte menu.

Ruční ladění analogových programů

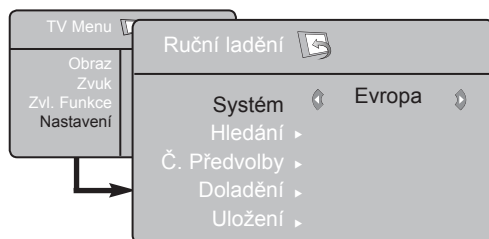
Toto menu umožňuje ukládat programy po jednom do paměti.



- 1 Stiskněte tlačítko .
- 2 Pomocí tlačítka ▼ zvolte menu **Nastavení** a tlačítkem ► /  otevřete menu **Nastavení**.
- 3 Stiskněte tlačítko ▼ k výběru Ruční ladění a stiskněte tlačítko ► /  k otevření menu Ruční ladění.
- 4 Stiskněte tlačítka ▲ ▼ k výběru položek v Ručním ladění pro doladění nebo spuštění.
- 5 **Systém:** Pomocí tlačítek ◀ ▶ zvolte **Evropa** (automatické vyhledání*) nebo **Francie** (norma LL'), **Velká Británie** (norma I) či **Západní Evropa** (norma BG), **Východní Evropa** (norma DK).

* Kromě Francie (norma LL'), kde je nezbytné zvolit Francie.





Search:

Stiskněte tlačítko ► /  pro start vyhledávání. Vyhledávání se zapne. Když je program nalezen.



- 6 Vyhledávání se zastaví a je zobrazen název programu (pokud je dostupný). Přejděte k dalšímu kroku. Pokud znáte frekvenci hledaného programu, můžete ji vložit přímo pomocí tlačítek  až .

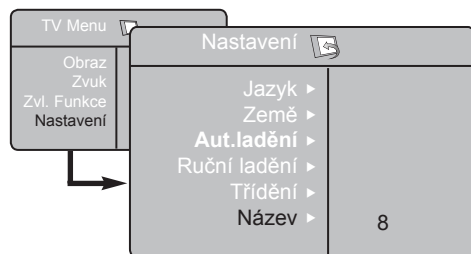
Pokud není obraz nalezen, podívejte se do "Tipy pro odstraňování problémů" na straně 31.



- 7 **Č. Předvolby:**
Pomocí tlačítek  až  nebo ◀ ▶ zadejte požadované číslo.
- 8 **Doladění :**
Není-li příjem uspokojivý, doladíte jej pomocí tlačítek ◀ ▶.
- 9 **Uložení :**
Abyste se ujistili, že jsou změny uloženy, stiskněte tlačítko ► / . Program je nyní uložen.
- 10 Opakujte kroky 6 až 9, dokud neuložíte všechny programy.
- 11 Pro návrat do předchozího  stiskněte tlačítko.
- 12 K opuštění menu stiskněte tlačítko .

Pojmenování kanálů





Chcete-li, můžete jednotlivé TV kanály pojmenovat.

- 1 Stiskněte tlačítko .
- 2 Pomocí tlačítka ▼, zvolte menu **Nastavení** a tlačítkem ► /  otevřete menu **Nastavení**.



- 3 Pomocí tlačítka ▼ zvolte název a stiskněte tlačítko ► k otevření režimu Název.
- 4 Pomocí tlačítka ▲ ▼ zvolte program, který chcete pojmenovat a tlačítkem ► /  otevřete režim Název..
- 5 Pomocí tlačítek ▲ ▼ vyberte znaky (maximálně 5 znaků) a tlačítky ◀ ▶ se můžete přesunovat v oblasti zobrazení názvu.
- 6 Tiskněte tlačítko ► /  dokud se název nezobrazí v horním pravém rohu TV obrazovky. Název je nyní uložen.

Použití funkcí Kontrast+ a NR (potlačení šumu)

- 1 Stiskněte tlačítko .
- 2 Pomocí tlačítka ▼ zvolte menu **Zvl. Funkce** a tlačítkem ► /  otevřete menu **Zvl. Funkce**.
- 3 Pomocí tlačítek ▲ ▼ vyberte **Kontrast+** nebo **NR** (snížení šumu) a tlačítky ◀ ▶ zvolte nastavení **Zapnuto** nebo **Vypnuto**.
- 4 Do předchozího menu se vrátíte pomocí tlačítka .
- 5 K opuštění menu stiskněte tlačítko .

Definice nastavení funkcí

Kontrast+:





- nastavuje úplný kontrast obrazu pro co nejlepší viditelnost.
- zvolte **Zapnuto** k aktivování funkce.

NR (snížení šumu):

- zlepšuje “zrnitý” obraz při špatném signálu přenosu.
- zvolte **Zapnuto** k aktivování funkce.

Použití funkce Automatické vypnutí

Funkce Automatické vypnutí umožňuje nastavit *dobu, po jejímž uplynutí se televizor automaticky přepne do pohotovostního režimu. Výběrem možnosti Vyp. funkci deaktivujete.

- 1 Stiskněte tlačítko .
- 2 Stisknutím tlačítka ▼ vyberte položku **Zvl. Funkce** a stisknutím tlačítka ► /  zobrazte nabídku **Zvl. Funkce**.
- 3 Pomocí tlačítek ◀ ▶ vyberte dobu.
- 4 Stisknutím tlačítka  se vrátíte do předchozí nabídky.
- 5 Nabídku ukončíte stisknutím tlačítka .

* doba

- 15, 30, 45 a 60 minut

nebo

- 90 a 120 minut

nebo

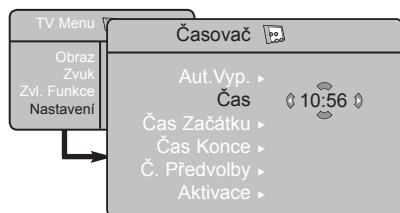
- 180 a 240 minut

POZNÁMKA: Během poslední minuty nastavení doby automatického vypnutí se na obrazovce zobrazí odpočet. Stisknutím libovolného tlačítka na dálkovém ovladači zrušíte funkci automatického vypnutí.

Funkce Časovač

Toto menu vám umožňuje využít televizor jako budík.

- 1 Stiskněte tlačítko .
- 2 Kurzorem vyberte menu **Zvl. Funkce**, pak **Časovač**:
- 3 **Aut. vyp.:** pro volbu doby, po níž se televizor automaticky přepne do pohotovostního režimu.



- 4 **Čas:** zadejte běžný čas.

Poznámka: Čas se automaticky nastavuje podle teletextové informace na programu č. 1 vždy po zapnutí síťovým vypínačem. Pokud tento program nemá teletext, k seřizování nedochází.


- 5 **Čas Začátku:** zadejte čas začátku buzení.

- 6 **Čas Konce:** zadejte čas opětovného vypnutí televizoru.


- 7 **Č. předvolby:** zadejte číslo programu, kterým si přejete být buzení.

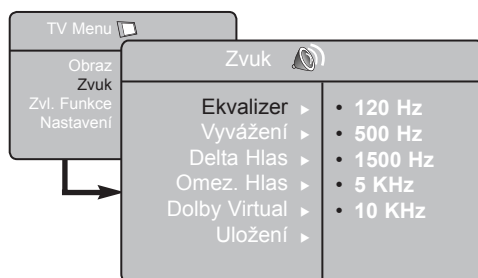
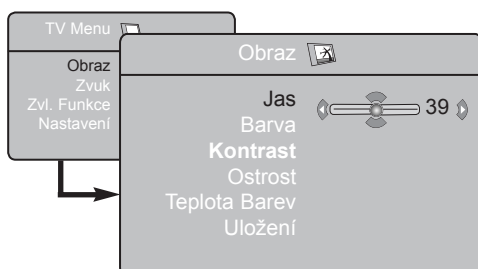
- 8 **Aktivace:** můžete nastavit:



- Jednou pro jediné buzení,
- Každý den pro každodenní buzení,
- Zrušit pro zrušení.

- 9 Stisknutím  uvedete televizor do pohotovostního režimu. V nastavený čas se automaticky zapne. Pokud necháte televizor zapnutý, pouze v nastavenou hodinu přepne program (a vypne se, jakmile nastane čas konce).

Nastavení obrazu a zvuku

- 1 Stisknete tlačítko .
- 2 K volbě Obraz či Zvuk použijte tlačítka ▲ ▼.
- 3 Pomocí tlačítek ◀ ▶ / OK otevřete menu Obraz či Zvuk.



- 4 Pomocí tlačítek ▲ ▼ zvolte příslušné nastavení Obraz či Zvuk a tlačítky ◀ ▶ upravte..
- 5 Do předchozího menu se vrátíte pomocí tlačítka .
- 6 Tlačítkem  opustíte menu.

Popis nastavení obrazu

Jas: ovlivňuje jas obrazu.

Barva: ovlivňuje intenzitu barev.

Kontrast: ovlivňuje rozdíl mezi světlými a tmavými barvami.

Ostrost: ovlivňuje ostrost k vylepšení detailů obrazu.

Teplota Barev: ovlivňuje vzhled barev:

Studené (modřejší), Normální (vyvážené) nebo Teplé (červenější).

Uložení: pro uložení nastavení obrazu.

Popis nastavení zvuku

Ekvalizér: Seřízení barvy zvuku (od hloubek: 120 Hz po výšky: 10 Hz).

Vyvážení: pro rozdělení zvuků mezi levý a pravý reproduktor.

Delta Hlas.: umožňuje kompenzovat rozdíly hlasitosti mezi jednotlivými programy nebo konektory EXT. Poznámka: Programy 0 až 40 mají individuální nastavení hlasitosti a programy 41 a vyšší používají běžná nastavení.

Omez. Hlas.: automatická kontrola hlasitosti, která umožňuje omezení zvyšování hlasitosti zejména při změně programů nebo při reklamách.

Dolby Virtual: Pro aktivování / zrušení efektu rozšíření zvuku.

K těmto nastavením máte přístup i pomocí tlačítka .

Uložení: pro uložení nastavení zvuku do paměti.

Použití funkce PIP (obraz v obraze)

Funkce PIP (Obraz v obraze) umožňuje vyvolat obrazovku PIP osobního počítače (PC) nebo zařízení HD (High Definition) během sledování televizního programu.

DŮLEŽITÉ

Chcete-li vyvolat obrazovku PIP počítače, postupujte takto:

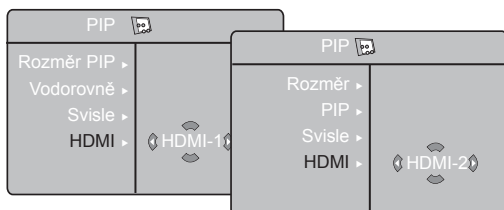
Vstup HDMI-1 nebo HDMI-2 MUSÍ být připojen k výstupu **DVI** počítače. K připojení použijte kabel **HDMI/DVI**.

Chcete-li vyvolat obrazovku PIP zařízení HD, postupujte takto:

Vstup HDMI-1 nebo HDMI-2 MUSÍ být připojen k výstupu HDMI zařízení HD.




POZNÁMKA

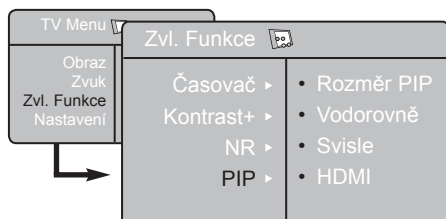
- Během sledování TV programů můžete vyvolat PIP obrazovku pouze z jednoho zdroje.
- Vstupte do PIP menu a zvolte **HDMI**. Přístup do PIP menu viz níže.
- Zvolte **HDMI-1** nebo **HDMI-2** podle připojení.



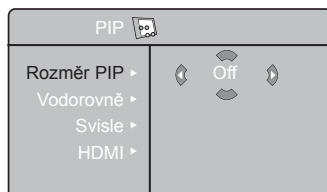
Přístup k PIP obrazovce přes PIP menu





Poznámka: Tento postup je možný pouze v případě, že je nalezen PIP signál.

- 1 K zobrazení hlavního menu stiskněte tlačítko .
- 2 Pomocí tlačítka  menu Zvl. Funkce a tlačítkem  otevřete menu Zvl. Funkce.



- 3 Pomocí tlačítka   zvolte **PIP**.
- 4 Ke zobrazení **PIP** menu stiskněte tlačítko .



- 5 Pomocí tlačítka   zvolte položky **PIP** menu.
- 6 Pomocí tlačítka   zvolte položky **PIP** menu, učiňte následující nastavení či volby.
- 7 Pro opuštění PIP obrazovky zvolte **Rozměr PIP**, poté volbu **Vypnuto**.

Zadání položek funkce PIP






Rozměr PIP: Nastavení velikosti PIP (**Vypnuto**, **Malá**, **Střední**, **Velká** a **Vedle sebe**).

Vodorovně : Pohybuje obrazovkou PIP vodorovně zleva doprava a naopak.

Svisle : Pohybuje obrazovkou PIP shora dolů a naopak.

HDMI : Pokud jsou současně připojeny zdroje HDMI-1 i HDMI-2, můžete zvolit pouze jeden zdroj, HDMI-1 nebo HDMI-2.

Přístup k PIP obrazovce přes PIP tlačítko

- 1 Stiskněte tlačítko  na dálkovém ovladači pro zobrazení obrazovky PIP. Na obrazovce TV se objeví malá PIP obrazovka.
- 2 Stisknete-li tlačítko  na dálkovém ovladači podruhé, změníte malou obrazovku PIP na střední velikost.
- 3 Stisknete-li tlačítko  na dálkovém ovladači potřetí, změníte střední obrazovku PIP na velkou velikost.
- 4 Stisknete-li tlačítko  na dálkovém ovladači počtvrté, změníte velkou obrazovku PIP na obraz Vedle sebe (obrazovka TV na jedné straně a PIP obrazovka na druhé).
- 5 Stisknete-li tlačítko  po páté, opustíte PIP obrazovku.


POZNÁMKA

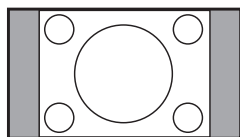
Další detaily k připojení PC a HD zařízení, viz PRŮVODCE PŘIPOJENÍM.

Formáty obrazovky

Obraz může být vysílán ve formátu 16:9 (široká obrazovka) nebo ve formátu 4:3 (tradiční obrazovka). Obraz 4:3 může mít občas nahoře a dole černý pruh. Tato funkce vám umožní zvolit optimální zobrazení obrazu.

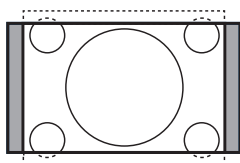
Jestliže je televizor vybaven obrazovkou ve formátu 16:9

Pomocí tlačítka  (nebo ◀ ▶) zvolte jiný režim. Tento televizor je také vybaven automatickým přepnutím, které zvolí správný formát obrazovky podle specifických signálů, které jsou spolu s programem přenášeny.



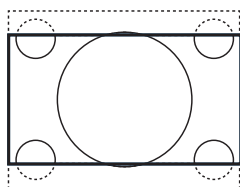
4:3

Obraz je reprodukován ve formátu 4:3, po stranách obrazu se objeví černý pruh.



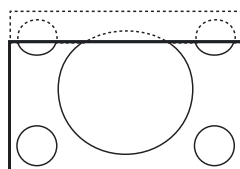
Formát 14:9

Obraz je zvětšen na formát 14:9, po stranách obrazu zůstane nevelký černý pruh.



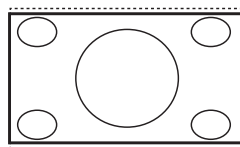
Formát 16:9

Obraz je zvětšen na formát 16:9. Tento formát je vhodný ke sledování obrazu s černým pruhem nahoře a dole (širokoúhlý formát).



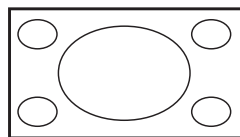
Obraz s titulky

Toto nastavení vám umožní sledovat obraz ve formátu 4:3 při využití celé plochy obrazovky a zároveň nechat titulky viditelné.



Superširoký

Toto nastavení umožní sledovat obraz ve formátu 4:3 při využití celé plochy obrazovky, protože se obraz rozšíří do stran.




Široký obraz

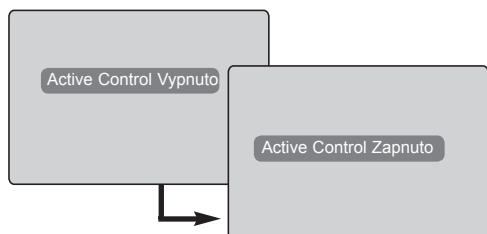
Při tomto nastavení je obraz přenášený ve formátu 16:9 zobrazen ve správné velikosti.

Poznámka: Pokud v tomto režimu pustíte obraz 4:3, bude vodorovně roztážen.

Použití funkce Active Control (Aktivní ovládání)

Funkce Active Control průběžně při jakýchkoli podmínkách signálu automaticky přizpůsobuje nastavení obrazu pro optimální kvalitu zobrazení.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka  přepínáte mezi **zapnutím** a **vypnutím** funkce Active Control.




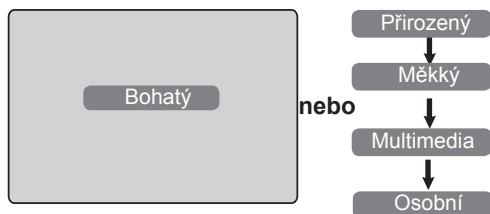
- 2 Zvolte **Active Control Zapnuto** k aktivování funkce Active Control.
- 3 Zvolte **Active Control Vypnuto** k deaktivování funkce Active Control.

Použití funkcí Smart Picture a Smart Sound


Funkce Smart Picture umožňuje vybrat mezi 5ti nastaveními obrazu pojmenovanými jako :

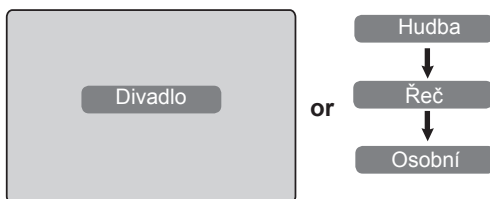
Bohatý, Přírozený, Měkký, Multimedia nebo **Osobní**.

Opakovaně stiskněte tlačítko  k procházení volbami a vyberte požadovaný režim.



Funkce Smart Picture umožňuje vybrat mezi čtyřmi nastaveními zvuku pojmenovanými jako: **Divadlo, Hudba, Řeč**, a **Osobní**.

Opakovaně stiskněte tlačítko  k procházení volbou a vyberte požadovaný režim.



Popis nastavení obrazu

- Bohatý** : Velmi jasné a ostré nastavení obrazu je vhodné do jasného prostředí a pro demonstraci kvality TV přijímače při dobrém signálu.
- Přírozený** : Režim osvědčující se v prostředí obývacího pokoje při průměrném signálu.
- Měkký** : Vhodný pro málo kvalitní signál. Vhodný pro sledování v obývacím pokoji.
- Multimedia** : Vhodný pro obchody a demonstraci při špatné kvalitě signálu. Také nejvíce vhodný pro grafické aplikace.
- Osobní** : Nastavení obrazu dle vašich požadavků.

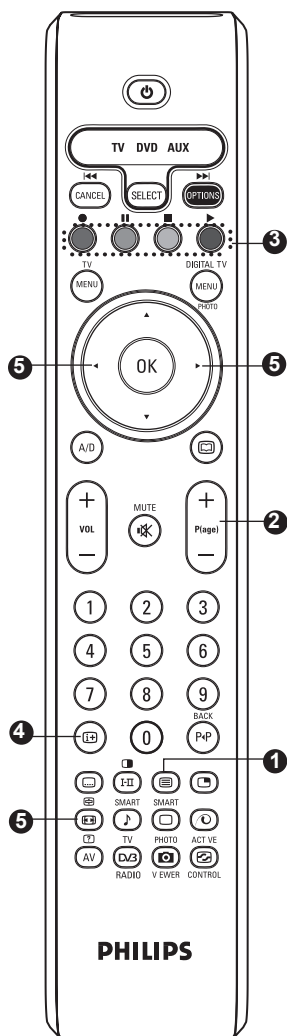
Popis nastavení zvuku

- Divadlo** : Důraz kladen na dojem z děje (zvýrazní výšky a basy).
- Hudba** : Zvýrazní nízké tóny (zvýraznění basů).
- Řeč** : Zvýrazní vysoké tóny (zvýraznění výšek).
- Osobní** : Nastavení zvuku dle vašich požadavků.

POZNÁMKA: Osobní nastavení je nastavení, které vyberete pomocí menu Obraz/Zvuk v hlavním menu. Toto nastavení je jediné, které lze ve volbě nastavení funkce Smart Picture/Sound měnit. Všechna ostatní nastavení jsou přednastavena výrobcem.

Teletext

Teletext je informační systém přenášený některými kanály, v němž se čte podobně jako v novinách. Umožňuje rovněž přístup k titulům pro sluchově postižené osoby nebo osoby, které nerozumí jazyku vysílání (kabelové sítě, satelitní programy atd.)



1 Vyvolání Teletextu



K zapnutí nebo vypnutí obrazovky teletextu. Zobrazí se seznam dostupných rubrik. Každá rubrika má odpovídající 3místné číslo stránky. Pokud zvolený kanál teletext nevysílá, zobrazí se indikátor 100 a obrazovka zůstane prázdná. Opusťte teletext a zvolte jiný kanál.

2 Volba stránky



Vloďte požadované číslo stránky pomocí tlačítek 0 až 9 nebo P-/+. Příklad: stránka 120, vloďte 27270. Číslo se zobrazí v levém horním rohu obrazovky. Když je stránka nalezena, počítadlo přestane vyhledávat. Opakováním postupu vyberete jinou stránku. Pokud počítadlo stále hledá, znamená to, že stránka není přenášena. Zvolte jiné číslo.

3 Přímý přístup k rubrikám



Ve spodní části obrazovky jsou zobrazena barevná pole. Čtyři barevná tlačítka umožňují přímý přístup do rubrik nebo k příslušným stránkám. Pokud stránka nebo rubrika ještě není dostupná, barevná pole blikají.

4 Obsah



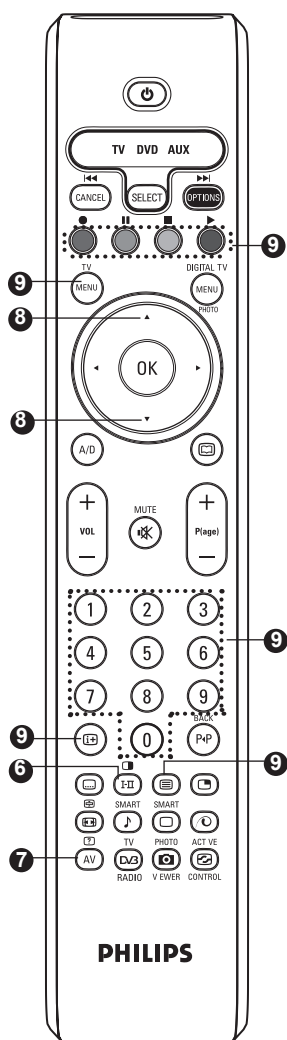
Pro návrat k seznamu stránek (obvykle strana 100).

5 Zobrazení podstránky





Některé stránky obsahují podstránky, které jsou automaticky postupně zobrazovány. Stisknutím tohoto tlačítka zastavíte nebo obnovíte zobrazování podstránek. V levé horní části obrazovky se zobrazí symbol

Tlačítka ◀ ▶ můžete vybrat předchozí nebo další podstránku (pouze u televizorů 37"/42").



6 Textová dvojstránka

Slouží k zapnutí a vypnutí režimu zobrazení teletextu jako dvoustrany. Vlevo je zobrazena aktivní stránka a vpravo následující stránka. Chcete-li ponechat vybranou stránku zobrazenou (například stránku s obsahem), stiskněte tlačítko . Aktivní stránka je zobrazena vpravo. Stisknutím tlačítka  se vrátíte do normálního režimu.

Poznámka: Tato funkce není k dispozici u televizorů 37"/42".

7 Skryté informace

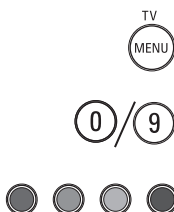
K zobrazení nebo odstranění skrytých informací (řešení her).


8 Zvětšení stránky



Umožňuje zobrazit horní nebo spodní část stránky. Dalším stisknutím tlačítka se stránka vrátí do normální velikosti.

9 Oblíbené stránky

Namísto čtyř barevných oblastí zobrazených v dolní části obrazovky můžete uložit do paměti 4 oblíbené stránky z prvních 40 kanálů, které budou následně přímo dostupné prostřednictvím barevných tlačítek (červeného, zeleného, žlutého, modrého). Po nastavení se oblíbené stránky zobrazí vždy, když přepnete na teletext.





1 Stiskněte tlačítko  pro přechod do režimu oblíbených stránek.


2 Pomocí tlačítek  /  zadejte teletextovou stránku, kterou chcete uložit jako oblíbenou.

3 Po dobu 5 vteřin stiskněte barevné tlačítko, které jste si zvolili. Stránka je nyní uložena.

4 Kroky 2 až 3 opakujte s ostatními barevnými tlačítky.

5 K opuštění režimu oblíbené stránky stiskněte tlačítko .

6 K opuštění režimu teletext stiskněte tlačítko .

Poznámka: Pokud chcete vymazat oblíbené stránky, stiskněte tlačítko  a držte jej asi 5 vteřin.

Použití televizoru jako obrazovky počítače

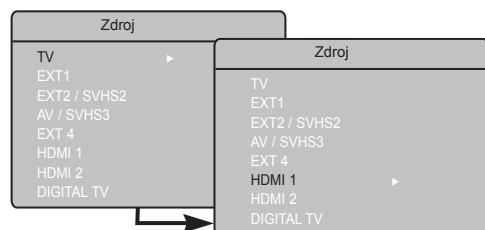
POZNÁMKA: Připojení k počítači je k dispozici pouze prostřednictvím konektoru **HDMI / DVI**. Připojení **VGA** není podporováno.

Váš TV můžete používat jako počítačový monitor.

DŮLEŽITÉ

Pokud chcete, aby TV fungovala jako monitor, postupujte podle následujících kroků:

- 1 **HDMI-1** nebo **HDMI-2** vstup **MUSÍ** být připojen na DVI výstup PC. Pro spojení použijte HDMI/DVI adaptér.
- 2 K zobrazení seznamu zdrojů stiskněte **(AV)** a pomocí tlačítka **▲ ▼** zvolte **HDMI-1** nebo **HDMI-2**.
- 3 Pomocí tlačítka **► / (OK)** přepněte na zvolený zdroj.



Používání PC menu

- 1 K zobrazení PC menu stiskněte tlačítko **(TV MENU)**.
- 2 Pomocí tlačítka **▲ ▼** vstupte do nastavení a tlačítka **◀ ▶** zvolte či nastavte (nastavení jsou automaticky uložena).

Popis nastavení obrazu

Jas / Kontrast:

– K nastavení jasu a kontrastu.

Teplota Barev:

– Studené (modřejší), Normální (vyvážené) nebo Teplé (červenější).

Volba Audia:

– Pro volbu zvuku reprodukováného TV (PC nebo TV).

Podporované rozlišení počítače

640 x 480, 60 Hz	800 x 600, 72 Hz
640 x 480, 67 Hz	800 x 600, 75 Hz
640 x 480, 72 Hz	1024 x 768, 60 Hz
640 x 480, 75 Hz	1024 x 768, 70 Hz
800 x 600, 56 Hz	1024 x 768, 75 Hz
800 x 600, 60 Hz	

Popis funkcí

Formát:

– Pro volbu mezi plnou obrazovkou nebo původním formátem PC obrazovky.

PIP (Obraz v obraze):

– Zobrazí PIP obrazovku pro současné sledování více TV programů.

* Výběr režimu:

– Při připojení počítače nebo zařízení HD podporujícího rozlišení **480p**, **576p** nebo **720p**, je položka **Výběr režimu** v nabídce **Funkce** zvýrazněna. Tato položka umožňuje vybrat mezi režimem PC a HD. Jestliže počítač nebo zařízení nepodporuje rozlišení 480p, 576p nebo 720p, tato funkce dostupná.

Používání funkce PIP

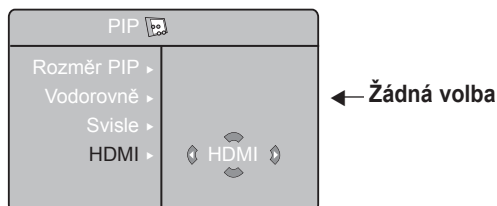
Funkce PIP (obraz v obraze) umožňuje vyvolat PIP obrazovku TV, zatímco jste v režimu PC.

DŮLEŽITÉ

Pokud chcete vyvolat **PIP** obrazovku **TV** programu, postupujte podle následujících kroků:

HDMI-1 nebo **HDMI-2** vstup **MUSÍ** být připojen na **DVI** výstup PC zařízení. Pro spojení použijte adaptér HDMI/DVI pro kabel DVI adaptéru.

Položky PIP menu: **Rozměr PIP**, **Vodorovně** a **Svisle** funguje zcela stejně jako při vyvolávání PIP obrazovky v TV režimu. Kromě **HDMI** není možná volba jiného zdroje.



Popis položek PIP menu a jeho funkce, viz část

„Použití funkce PIP (Obraz v obraze)“ na straně 10.

POZNÁMKA

Další detaily k připojení PC zařízení viz PRŮVODCE PŘIPOJENÍM.

Použití televizoru v režimu HD (High Definition)

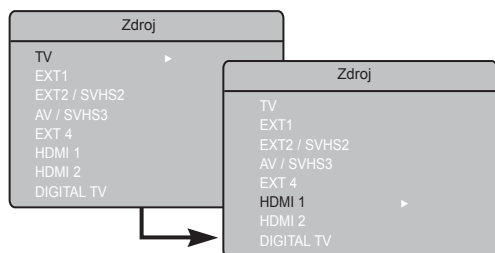
Režim HD

Režim HD (High Definition) umožňuje sledovat čistší a ostřejší obraz, pokud používáte přijímač nebo zařízení HD, které umí přenášet obraz s vysokým rozlišením.

DŮLEŽITÉ

Pokud chcete, aby TV fungovala v režimu HD, postupujte podle následujících kroků:

- 1 Vstup **HDMI-1** nebo **HDMI-2** **MUSÍ** být připojen k výstupu **HDMI** nebo **DVI** zařízení či přijímače **HD**. Pokud je připojeno zařízení DVI použijte HDMI/ DVI adaptér. **Další detaily viz Průvodce připojením.**
- 2 K zobrazení seznamu **zdrojů stiskněte** (AV) a pomocí tlačítka ▲ ▼ zvolte **HDMI-1** nebo **HDMI-2**.
- 3 Pomocí tlačítka ► / (OK) přepněte na zvolený zdroj.



Funkce zařízení HD

Časovač: Funkce Automatické vypnutí a Časovač jsou stejné jako funkce Automatické vypnutí a Časovač v režimu televizoru a fungují stejným způsobem (viz strana 22).

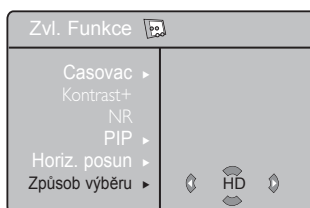
PIP: Zobrazí PIP obrazovku pro současné sledování více TV programů.

Popis položek nabídky PIP a jejich funkcí, viz část Použití funkce PIP (Obraz v obraze) na straně 24.

* **Horiz. posun:** Slouží k úpravě vodorovného umístění obrazu.

* **Způsob výběru:** Při připojení počítače nebo zařízení HD podporujícího rozlišení **480p, 576p** nebo **720p**, je položka **Způsob výběru** v nabídce **Zvl. funkce** zvýrazněna. Tato položka umožňuje vybrat mezi režimem PC a HD.

Jestliže počítač nebo zařízení nepodporuje rozlišení 480p, 576p nebo 720p, není tato funkce dostupná.



Použití nabídek HD

- 1 K zobrazení nabídky HD stiskněte tlačítko (MENU) TV.
- 2 Pomocí tlačítka ▲ ▼ vyberte nastavení a tlačítkem ◀ ▶ zvolte či nastavte.

Nabídka Instalace HD

POZNÁMKA: Nabídka Instalace v nabídce HD není přístupná. V režimu HD není k dispozici ŽÁDNÁ funkce instalace.

Nastavení obrazu a zvuku zařízení HD

Práce s nastavením obrazu a zvuku zařízení HD je stejná jako s nastavením TV obrazu a zvuku a funguje stejně jako nastavení TV obrazu a zvuku (viz strana 23).

Podporovaný formát HD

480p 576p 720p 1080i




POZNÁMKA : Další detaily k připojení HD zařízení viz PRŮVODCE PŘIPOJENÍM.

Váš televizor Philips je kompatibilní s rozhraním HDMI. V případě špatného obrazu změňte formát videa v zařízení (přehrávač DVD, zařízení Cable Set-Top Box atd.) na standardní formát.







U přehrávače DVD například vyberte formát 480p, 576p, 720p nebo 1080i. U počítače vyberte rozlišení 640 x 480, 800 x 600 nebo 1 024 x 768. V případě, že problém přetrvává, vyhledejte v uživatelské příručce k počítači informace o možném upgrade grafické karty. Nejedná se o vadu televizoru.

Tipy pro odstraňování potíží

V tabulce je uveden přehled jevů, k nimž může u televizoru dojít. Dříve, než se obrátíte na servisní oddělení, proveďte následující jednoduché kontroly.

Problém	Možné příčiny	Co byste měli udělat
Na obrazovce není obraz	<ul style="list-style-type: none"> Špatný přívod elektrické energie Není zapnutý TV vypínač 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda je přívodní kabel řádně zapojen do zásuvky. Pokud se nic nezmění, odpojte zástrčku. Počkejte 60 vteřin a znovu zapojte. Znovu zapněte TV. Stiskněte tlačítko  na dálkovém ovladači.
Špatný příjem (zrnění a šum)	<ul style="list-style-type: none"> Špatně připojená anténa Slabý přenos Špatný TV systém 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte připojení antény na zadní části TV. Zkuste doladit váš obraz ručně (viz strana 21). Máte zvolen správný TV systém? (viz strana 21).
Chybí obraz	<ul style="list-style-type: none"> Špatná anténa a kabel Zvolen špatný zdroj. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda jsou kabely eurokonektorů či zdířky antény připojeny správně. Zkontrolujte, zda jste zvolili správný zdroj. Stiskněte tlačítko  k otevření nabídky Source a vyberte správný zdroj.
Na některých kanálech chybí zvuk	<ul style="list-style-type: none"> Špatný TV systém 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda je zvolen správný TV systém (viz strana 21).
Chybí zvuk	<ul style="list-style-type: none"> Hlasitost je nastavena na nule Zvuk je vypnutý Jsou připojena sluchátka 	<ul style="list-style-type: none"> Zkuste zvýšit hlasitost. Zkontrolujte, zda není zvuk vypnutý. Dálkový ovladač zaměřte přímo na senzor na přední části TV. Odpojte sluchátka (pouze pro 26/32").
Zvuk je rušen	<ul style="list-style-type: none"> Elektrické spotřebiče 	<ul style="list-style-type: none"> Zkuste vypnout všechny elektrické spotřebiče, např. vysoušeč vlasů, vysavač, které používáte.
TV nereaguje na dálkový ovladač	<ul style="list-style-type: none"> Špatná polarita baterií Vybité baterie 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte polaritu baterií. Zkuste vyměnit baterie.
Na obrazovce se náhodně objevují červené, modré, zelené a černé body	<ul style="list-style-type: none"> Charakteristické pro LCD 	<ul style="list-style-type: none"> Tento jev není problém. Obrazovka z tekutých krystalů je zhotovena velmi náročnou technologií, která vám přináší nejjemnější detaily obrazu. Občas se může na obrazovce objevit několik neaktivních červených, modrých, zelených či černých pixelů. Tento jev nemá vliv na výkon přijímače.
V HD režimu je obraz přerušovaný nebo blikající	<ul style="list-style-type: none"> * rozpoznání HDCP selhalo (viz slovníček) 	<ul style="list-style-type: none"> Šum se objevuje, pokud je připojeno nějaké digitální zařízení (DVD přehrávač nebo set-up box). *Rozpoznání HDCP se selhalo. Podívejte se do uživatelského manuálu připojeného zařízení. Použijte standardní HDMI/DVI kabel.
Chybí obraz a zvuk, ale na předním panelu svítí červený indikátor	<ul style="list-style-type: none"> Spuštěný pohotovostní režim 	<ul style="list-style-type: none"> Stiskněte tlačítko  na dálkovém ovladači.

Tipy pro odstraňování potíží

Problém	Možné příčiny	Co byste měli udělat
Zobrazenému jazyku ovládání televizoru není rozumět	<ul style="list-style-type: none"> Náhodně byl vybrán nesprávný jazyk 	<ul style="list-style-type: none"> Ukončete nabídku stisknutím tlačítka . Dalším stisknutím tlačítka  nabídku zobrazíte. Stisknutím tlačítka ▼ vyberte druhou položku v nabídce a stisknutím tlačítka ► otevřete další úroveň nabídky. Dalším stisknutím tlačítka ► a pomocí tlačítka ▼ vyberte pátou položku v nabídce. Stisknutím tlačítka ► otevřete další úroveň nabídky. Pomocí tlačítek ▲ ▼ vyberte správný jazyk. Výběr potvrďte tlačítkem . Ukončete nabídku stisknutím tlačítka .
Chybí přístup do menu Nastavení	<ul style="list-style-type: none"> V režimu AV, EXTERNAL nebo HD 	<ul style="list-style-type: none"> Režim AV, EXTERNAL či HD nemá přístup do menu Nastavení.
PC režim nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> Špatné připojení Zvolen špatný zdroj. Špatné rozlišení obrazovky Špatně nastavená grafická karta 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte správnost připojení. (viz "Použití televizoru jako obrazovky počítače" na straně 15). (Další detaily k připojení PC zařízení viz Průvodce připojením. Zkontrolujte, zda jste zvolili správný zdroj. Stiskněte tlačítko  k otevření nabídky Zdroj a vyberte správný zdroj. Zkontrolujte, zda jste nastavili počítač na kompatibilní rozlišení obrazovky (viz Použití televizoru jako obrazovky počítače na straně 29). Zkontrolujte nastavení grafické karty PC.
Barvy S-Video blednou	<ul style="list-style-type: none"> Špatně detekovaný signál 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda je přírodní kabel řádně zapojen Stiskněte na dálkovém ovladači P +/- a projděte kanál za kanálem.
V PC režimu je v dolní a horní části obrazovky černý pruh	<ul style="list-style-type: none"> Obnovovací frekvence PC je příliš vysoká 	<ul style="list-style-type: none"> Změňte obnovovací frekvenci PC na 60 Hz.
Nelze otevřít nabídku digitálního režimu	<ul style="list-style-type: none"> Televizor je přepnut do analogového režimu 	<ul style="list-style-type: none"> Stisknutím tlačítka  přepněte televizor do digitálního režimu
Po ukončení ladění nebyly nalezeny některé nebo žádné kanály	<ul style="list-style-type: none"> Televizní anténa není správně připojena k zařízení. Nástěnná anténní zásuvka může být poškozena. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte připojení televizní antény k digitálnímu zařízení. Zkontrolujte stav nástěnné anténní zásuvky a v případě, že je poškozena, ji vyměňte.

Upozornění na statické obrázky na obrazovce

Pokud je na plazmovém panelu zobrazen stejný obrázek po dlouhou dobu může tento obrázek zůstat být viditelný i po jeho vypnutí. Tento jev nazýváme "vyčerpání luminoforů". Při běžném použití televizoru s plazmovým panelem se obrázky neustále mění a jejich obsah se pohybuje.

DVI (Digital Visual Interface): Digitální rozhraní vytvořené skupinou Digital Display Working Groupe (DDWG) pro převod analogových signálů do digitální podoby vhodné pro digitální i analogové monitory.

Signály RGB: Jedná se o 3 videosignály (červený, zelený a modrý), které vytváří obraz. Použití těchto signálů umožňuje docílit lepší kvality obrazu.

Signály S-VHS: Jedná se o 2 oddělené videosignály Y/C používané při záznamu S-VHS a Hi-8. Signály jasu Y (černá a bílá) a barvy C (barva) jsou na pásku zaznamenány odděleně. Získá se tak lepší kvalita obrazu než s obvyklým video standardem (VHS a 8 mm), kde jsou signály Y/C smíchány a tvoří pouze jeden videosignál.

Zvuk NICAM: Postup umožňující přenos zvuku v digitální podobě.

16:9 : Označuje poměr mezi šířkou a výškou obrazovky. Televizory se širokou obrazovkou mají poměr 16:9, tradiční obrazovky 4:3.

MHEG (Multimedia and Hypermedia information coding Expert Group): Poskytuje standardy kódované interpretace multimediálních a hypermediálních informačních objektů, které si vzájemně vyměňují aplikace a služby pomocí různých médií. Objekty definují strukturu multimediální a hypermediální prezentace.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface): Poskytuje nekomprimované kompletní audio/video rozhraní mezi TV a všemi HDMI vybavenými audio/video komponenty, jako je set-top box, DVD přehrávač a A/V přijímač. HDMI podporuje rozšířený obraz nebo obraz s vysokým rozlišením (High Definition) a dvoukanálové digitální audio.

HDCP (High-bandwidth Digital-Content Protection): HDCP šifruje přenos s digitálním obsahem mezi video zdrojem a vysílačem jako je např. počítač, DVD přehrávač nebo set-top box a digitálním displejem či přijímačem jako je monitor, televizor či projektor.

PCM (Pulse Code Modulation): je běžný způsob ukládání a přenosu nekomprimovaného digitálního audia. Vzhledem k tomu, že se jedná o obecný formát, může jej přečíst většina audioaplikací. Jde o podobný princip jako u souborů prostého textu, který je možné otevřít v libovolném textovém programu. Modulace PCM je používána zvukovými disky CD a digitálními zvukovými páskami (DAT).

AC3 (Audio Coding 3): je formát také známý jako Dolby Digital, který je podporován jako volitelný zvukový standard vysíláním DVB (Digital Video Broadcast). Signál Dolby Digital se přizpůsobí systému přehrávání a zprostředkuje nejlepší možný zvuk bez ohledu použité zařízení.

MPEG (Moving Picture Experts Group): je přezdívka skupiny mezinárodních standardů, které jsou používány pro kódování audiovizuálních informací v digitálním komprimovaném formátu.

Tabulka středních frekvencí (v kHz)

Kanál s digitální frekvencí	Jmenovitá střední frekvence v kHz	Kanál s digitální frekvencí	Jmenovitá střední frekvence v kHz
21	474 000	46	674 000
22	482 000	47	682 000
23	490 000	48	690 000
24	498 000	49	698 000
25	506 000	50	706 000
26	514 000	51	714 000
27	522 000	52	722 000
28	530 000	53	730 000
29	538 000	54	738 000
30	546 000	55	746 000
31	554 000	56	754 000
32	562 000	57	762 000
33	570 000	58	770 000
34	578 000	59	778 000
35	586 000	60	786 000
36	594 000	61	794 000
37	602 000	62	802 000
38	610 000	63	810 000
39	618 000	64	818 000
40	626 000	65	826 000
41	634 000	66	834 000
42	642 000	67	842 000
43	650 000	68	850 000
44	658 000	69	858 000
45	666 000		

Technické údaje

	26PF5xxx	32PF5xxx	37PF5xxx	42PF5xxx
Velikost obrazovky	660 mm (26")	800 mm (32")	940 mm (37")	1070 mm (42")
Audio výstup	2 x 5 W	2 x 15 W	2 x 15 W	2 x 15 W
TV Systém	PAL, SECAM			
Video záznam	NTSC, PAL, SECAM			
Systém zvuku	Mono, Nicam Stereo, Virtual Dolby Surround			
Propojení	Anténní vstup 75 Ω , Scart 1, Scart 2, HDMI 1, HDMI 2, Komponentní video vstup Slot Common Interface (televizor 37"/42") Audio vstup, Video vstup, S-Video vstup, sluchátka Konektor SPDIF (26"/32"), slot Common Interface (televizor 26"/32")			
Zadní část				
Bok				
Příkon v pohotovostním režimu	< 1 W	< 1 W	< 2 W	< 2 W
Rozměry přijímače (s podstavcem)				
Výška	805 mm	924 mm	1100 mm	1236 mm
Hloubka	222 mm	222 mm	240 mm	280 mm
Šířka	477 mm	550 mm	657 mm	720 mm
Čistá váha (s podstavcem)	13.3 kg	19 kg	25 kg	42 kg

Technické údaje a informace se mohou měnit bez předchozího upozornění.



Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com



3139 125 35745